

CODE REF: **6-USP**

REQUEST
ALICE

DESIGNER
JOAN



GUIDE COLOUR
DO NOT PRINT

FILE : CC INDESIGN: PDF FINISHED FOLDED SIZE - 70 X 125MM **36 PAGES INCLUDING COVER**
ENGLISH SIGN OFF: ALICE - PRINT READY FILES

HISTORY:

SING PROPERTIES

- 4. UPDATE TEST HOUSE ADDRESS 5. REDUCE SIZE TO 125X70 CATRIONA
- 15.04.19 REMOVED OVERLAPPING TEXT - HANNAH
- 16.05.19 **REMOVE LIMITED FROM ADDRESS. MOVE TEST HOUSE TO BACK. USERSHEET STICKER TO GO ON INSIDE BACK PAGE.**
- 02.09.19 **REMOVE EXTRA 2017 IN STANDARD-ENGLISH LANGUAGE**
- 0421 **UPDATE WITH UKCA 0521 UPDATE TEST HOUSES**
- 0222 **UPDATE BRANDING**

BLACK

GRAPHICS-Location:Current:ProductRange:USERSHEETS:2016-EXCELMasterFiles:6-USP-COLDSTORE:FinalFiles:6USP-0222

PORTWEST®

USER INFORMATION



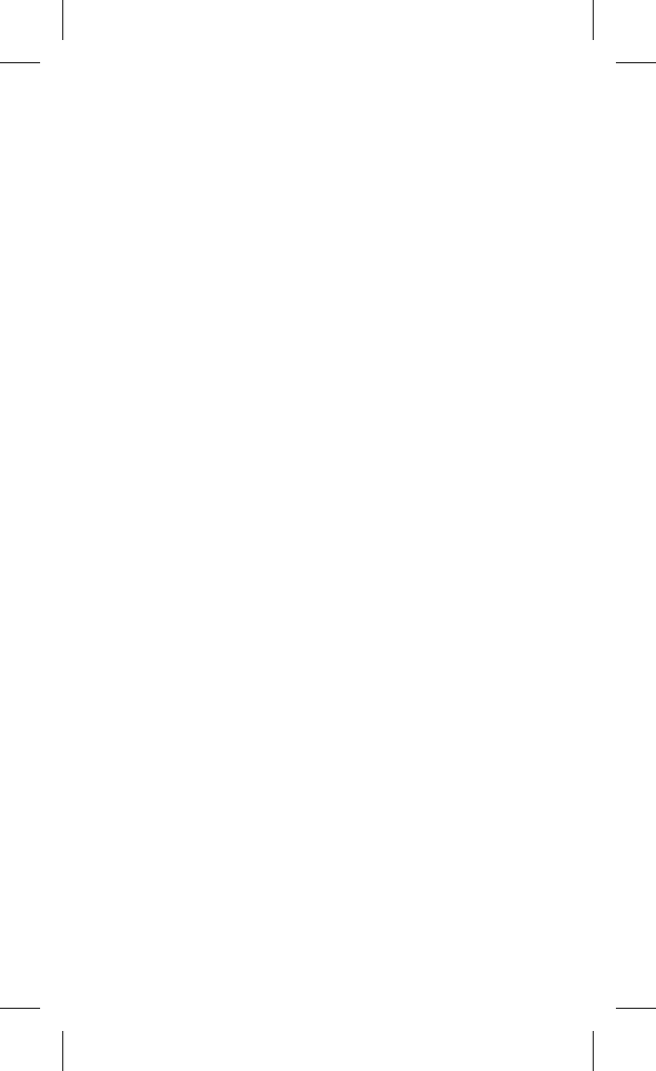
CERTIFICATION
EN 342

**CE UK
CA**



6USP

CERTIFICATION GUIDELINES





USER INFORMATION

EN

These garments are designed to provide protection against cold weather. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must be taken when carrying out the risk-related activity.
CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.



Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.



ISO 13688:2013 Protective Clothing (See label)

General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

- A= Recommended height range of wearer
- B= Recommended chest girth of wearer
- C= Recommended waist girth of wearer
- D= Recommended inside leg measurement of wearer



Garments certified according to EN342:2017 are tested in combination with the standard under garment B (2 layers)

- Y = Thermal insulation (Icler)
- Y = Air permeability, AP, class 1-3, where 3 is best
- Y = Resistance to water penetration class (1-2, where 2 is best); optional

Thermal Insulation

Icler, resultant effective thermal insulation, defines the thermal insulation from skin to outer clothing surface measured or calculated with a moving mannequin.

Air permeability, AP

AP measures the ease with which the air can pass through the material. It is a measure of how windproof the garment is.

Resistance to Water Penetration,

WP (optional) WP measures the opposition to the passage of water through the material from the outside.

Material and seams are tested for water penetration.

Water Vapour Resistance

This measures the fabrics unwillingness to let water vapour pass through. Water vapour resistance is measured on the combination of all layers of garments, except for under wear. To pass EN 342 the value needs to be less than 55 m2Pa/W

LIMITATIONS OF USE

Before use, be sure to close the garment properly, tighten cuffs and waistline for close fitting. The garment protects against cold weather, but note that it is not a guaranteed protection in all circumstances and conditions. Note that the protection will be impaired if the garment or wearer becomes wet. Store garments in a dry and well-ventilated area for a maintained protection level. The garment should be cared for according to the instructions on the garment. For increased protection and prevention of local cooling, be sure to use appropriate protection for head, hands and feet (protection for these body parts are not included in EN342)

Available Size & Selection :

Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have a built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.

Storage :

DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After care :

The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Content Label :

Refer to garment label for corresponding content details.

Warning :

Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.



Max temp 30°C, mild process



Max temp 40°C, mild process



Max temp 40°C, normal process



Max temp 60°C, normal process



Do Not Bleach



Do not tumble dry



Tumble dry low



Tumble dry normal



Line dry



Drip line dry



Do not iron



Iron max 110°C



Iron max 150°C



Do not dry clean



Professional dry clean

MAX Maximum
50x 50 Washes

MAX Maximum
25x 25 Washes

MAX Maximum
12x 12 Washes

MAX Maximum
5x 5 Washes

**DE**

Diese Kleidungsstücke sind so konzipiert dass sie Schutz vor kaltem Wetter bieten. Bitte denken Sie aber immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann. Es ist immer Vorsicht geboten, wenn eine riskante Tätigkeit ausgeübt wird.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch



Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425), und der Verordnung 2016/425, die in britisches Recht umgesetzt und geändert wurden.

ISO 13688:2013 Schutzkleidung (siehe Etikett)

Allgemeine Anforderungen:
Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.



A= Körpergröße: Senkrechtes Maß vom Scheitel bis zur Sohle des Trägers

B= Waagrechter Umfang an der Brust der Trägers

C= Taillenumfang des Trägers

D= Beininnenseite des Trägers



Bekleidung zertifiziert nach der EN342:2017 sind getestet in Verbindung mit der Standardunterwäsche B (2 Schichten)

Y = Thermische Isolierung (Icler)

Y = Luftdurchlässigkeit, AP, Klasse 1-3, wobei 3 am besten ist

Y = Widerstand gegen Wasserdurchlässigkeit (Klasse 1-2, wobei 2 ist am besten); optional

Thermische Isolierung

Icler, definiert die thermische Isolierung von Haut zur Oberfläche der Außenbekleidung, gemessen auf einer beweglichen Puppe.

Luftdurchlässigkeit (AP)

AP misst den Widerstand, mit der die Luft durch das Material hindurchtreten kann. Es ist ein Maß dafür, wie winddicht das Kleidungsstück ist.

Widerstand gegen Wasserdurchlässigkeit (WP)

WP misst den Widerstand gegen den Durchgang von Wasser durch das Material von außen (optional)

Material und Nähte sind auf Wasserdichtigkeit getestet. Wasserdampf Widerstand

Dies misst die Wasserdampfdurchlässigkeit, hierbei werden alle Schichten des Materials bis auf die darunter getragene Kleidung gemessen. Die Wasserdampfbeständigkeit basiert auf der Kombination aller Schichten von Kleidungsstücken gemessen, mit Ausnahme der unter Verschleiß. Um die EN342 zu erhalten muss der Wert weniger als 55 m2Pa/W sein.

Anwendungsbeschränkungen

Vor dem Gebrauch unbedingt das Kleidungsstück richtig schließen, Manschetten und Taillenzugbänder festziehen. Das Kleidungsstück schützt vor Kälte, aber beachten Sie, dass es kein garantierter Schutz für alle Umstände und Bedingungen ist. Beachten Sie, dass der Schutz beeinträchtigt wird wenn das Kleidungsstück oder Träger nass werden. Lagern Sie das Kleidungsstück in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung um einen gleichbleibendes Schutzniveau zu erhalten. Das Kleidungsstück sollte nach den Anweisungen auf dem Kleidungsstück gepflegt werden. Für einen erhöhten Schutz und Prävention vor lokaler Kälte verwenden Sie geeigneten Schutz für Kopf, Hände und Füße (Schutz für diese Körperteile sind nicht in der EN342 enthalten)

Verfügbare Größe und Auswahl:

Passform bezieht sich auf die korrekte Brust- und Taillenumweite, siehe Größentabelle, sind großzügig geschnitten um über normaler Kleidung getragen werden zu können.

Lagerung: Nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. In trockener und sauberer Umgebung lagern.

Nachsorge: Der Hersteller akzeptiert keine Haftung für Kleidungsstücke, wo Pflege-Etiketten ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden.

Inhaltsetikett: Siehe Etikett des Kleidungsstücks für entsprechende Inhaltsdetails.

Achtung: Falls eine Kapuze vorhanden ist, kann das periphere Sehen und das Gehör beeinträchtigt werden.

Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikett in der Bekleidung (innen)

Max. Temperatur 30°C

Max. Temperatur 40°C

Max. Temperatur 40°C

Max. Temperatur 60°C

Nicht bleichen

Nicht im Trockner trocknen

Trocknen bei niedriger Temperatur

Geeignet für Trockner

zum Trocknen aufhängen

Wäscheleine trocknen

nicht heiß bügeln

bügeln max 110°C

bügeln max 150°C

Nicht chemisch reinigen.

Professionelle Reinigung, Pflege

MAX max.
50x 50 Wäschen

MAX max.
25x 25 Wäschen

MAX max.
12x 12 Wäschen

MAX max.
5x 5 Wäschen



FR

Ces vêtements sont conçus pour fournir une protection contre le froid. Cependant, rappelez-vous toujours qu'aucun élément de l'ÉPI ne peut fournir une protection complète et des précautions doivent être prises lors de la réalisation de l'activité liée au risque
LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.



Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

Résistance à la pénétration de l'eau,

WP (facultatif) WP mesure la résistance au passage de l'eau à travers le matériau de l'extérieur.

Matériel et les coutures sont testées pour la pénétration de l'eau.

Résistance à la vapeur d'eau

Cela mesure la rétence des tissus à laisser passer la vapeur d'eau. La résistance à la vapeur d'eau est mesurée sur la combinaison de toutes les couches de vêtements, à l'exception de la sous-couche. Pour passer la norme EN 342, la valeur doit être inférieure à 55 m²Pa / W



ISO 13688: 2013 Vêtements de protection (voir l'étiquette)

Exigences générales La présente Norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'information fourni par le fabricant.

- A = Stature recommandée du porteur
- B = Tour de poitrine recommandée du porteur
- C = Tour de taille recommandée du porteur
- D = Entrejambe recommandée du porteur

LIMITES D'UTILISATION

Avant l'utilisation, assurez-vous de fermer le vêtement correctement, serrer les poignets et taille près du corps. Le vêtement protège contre le froid, mais il faut noter qu'il n'y a pas une protection garantie en toutes circonstances et conditions. Notez que la protection sera compromise si le vêtement ou porteur devient humide. Rangez les vêtements dans un endroit sec et bien ventilé pour un niveau de protection maintenu. Le vêtement doit être pris en charge selon les instructions sur le vêtement. Pour une protection accrue et la prévention de refroidissement local, assurez-vous d'utiliser une protection appropriée pour la tête, les mains et les pieds (protection pour ces parties du corps ne sont pas inclus dans EN342)



Les vêtements certifiés selon EN342:2017 sont testés en combinaison avec la norme sous vêtement B (2 couches)

- Y = Isolation thermique (Icler)
- Y = perméabilité à l'Air, AP, classe 1-3, où 3 est le meilleur
- Y = Résistance à la classe de pénétration de l'eau (1-2, où 2 est le meilleur); optionnel

Isolation thermique

Icler, isolation thermique efficace résultant, définit l'isolation thermique de la peau à la surface de vêtement extérieur mesuré ou calculé avec un mannequin en mouvement

Perméabilité à l'air, AP

AP mesure la facilité avec laquelle l'air peut passer à travers le matériau. Il est une mesure de la façon dont le vêtement est coupe-vent.

Taille Disponible et sélection:

Porter selon le tour de poitrine et la taille correcte, reportez-vous au tableau des tailles. Ces vêtements sont fabriqués pour le confort et pour permettre au vêtement d'être porté sur des vêtements encombrants moyen.

Stockage : NE PAS entreposer dans des endroits exposés à la lumière solaire directe ou forte. Stocker dans des conditions propres et sèches.

Après l'entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, effacées ou supprimées.

Contenu de l'étiquette : Reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour plus de détails de contenu correspondant.

Attention : Là où il y a une capuche, la vision périphérique et l'ouïe peuvent être altérés.

Étiquettes de lavage: Se référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant.

- Température maxi 30°C, processus doux
- Température maxi 40 °C, processus doux
- Température maxi 40 °C, processus normal
- Température maxi 60 °C, processus normal
- Ne pas javelliser
- Ne pas sécher en machine
- Sécher à basse température
- Séchage en machine normale

- Séchage en ligne **MAX** Maximum
- Séchage en goutte à goutte **50x** 50 Lavages
- Ne pas repasser **MAX** Maximum
- Fer au maximum 110 °C **25x** 25 Lavages
- Fer au maximum 150 °C **MAX** Maximum
- Ne pas nettoyer à sec **12x** 12 Lavages
- Nettoyage à sec professionnel **MAX** Maximum
- Nettoyage à sec professionnel **5x** 5 Lavages

PL

Ta odzież została zaprojektowana do ochrony przed zimnem. Należy jednak pamiętać, że żaden środek ochrony indywidualnej nie zapewnia pełnej ochrony. W czasie wykonywania każdej pracy w warunkach zagrożenia należy zachować odpowiednie zasady ostrożności.

NALÉŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTRUKCJĄ PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU



Wszytką produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszytkach oraz w Instrukcji Użytkownika mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostało również wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.



ISO 13688:2013 Odzież ochronna (szczegóły na wszywce)

Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jaką powinien dostarczyć producent.

- A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika
 B= Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika
 C= Zalecany obwód pasa użytkownika
 D= Zalecana wewnętrzna długość nogawki użytkownika



Odzież certyfikowana na zgodność z EN342:2017 jest testowana w zestawie ze standardową inną odzieżą B pod spodem (2 warstwy).

- Y = Izolacja termiczna (Icler)
 Y = Przepuszczalność powietrza, AP, klasy 1-3, klasa 3 oznacza poziom najwyższy
 Y = Wodoszczelność, klasy 1-2, klasa 2 oznacza poziom najwyższy, badanie opcjonalne

Izolacja termiczna

Icler, efektywna izolacja termiczna jest badana pomiędzy skórą i zewnętrzną powierzchnią odzieży umiejscowionej na manekinie poruszającym się.

Przepuszczalność powietrza, AP

AP wskazuje na łatwość, z jaką powietrze może przejść poprzez materiał. Mierzy wiatroszczelność odzieży.

Wodoszczelność

WP (opcjonalnie) mierzy oporność na przejście wody poprzez materiał od strony zewnętrznej.

Materiał i szwy są testowane na wodoszczelność

Oporność na przenikanie pary wodnej

Mierzy paroprzepuszczalność. Opór pary wodnej zgodnie z EN342 powinien być mniejszy niż 55 m2Pa/W. Pomiar jest dokonywany na zestawie wszystkich warstw odzieży za wyjątkiem bielizny.

OGRANICZENIA STOSOWANIA

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że odzież została właściwie założona i w pełni zapięta. Dotyczy to również regulacji na rękawach i w pasie. Ta odzież chroni przed zimnem, jednak nie dotyczy to wszystkich warunków atmosferycznych. Zamoczenie odzieży lub spocenie się użytkownika znacząco zmniejsza jej właściwości ochronne. Dla zachowania właściwości ochronnych należy zawsze składować odzież w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Z tego powodu należy zawsze przestrzegać instrukcji znajdujących się na wszytkach. Dla zwiększenia poziomu ochrony przed zimnem i w celu zapobieżenia zamrożeniu należy dodatkowo założyć środki ochrony głowy, rąk i nóg przed zimnem. Te produkty nie są badane na zgodność z EN342.

Rozmiary: Dopasowanie zgodnie z rozmiarem klatki piersiowej i pasa. Szczegóły zawiera tabela rozmiarów. Ta odzież została tak skonstruowana, aby można ją było wygodnie nosić na innej odzieży o średniej grubości.

Składowanie: Należy składować w czystym i suchym miejscu z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego.

Konserwacja: Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za odzież w przypadku, gdy jego wszytki dotyczące konserwacji zostaną uszkodzone, usunięte lub gdy użytkownik nie będzie stosował się do zawartych w nich zaleceń.

Wszywka: Informacje na temat odzieży znajdują się na wszywce.

Uwaga: Jeżeli odzież posiada kaptur, to jego założenie może ograniczyć pole widzenia oraz słuch użytkownika.

Pranie produktu: Wszytki zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

 Max temp 30°C, pranie delikatne


 Max temp 40°C, pranie delikatne

 Max temp 40°C, pranie normalne

 Max temp 60°C, pranie normalne

 Nie wybielać

 Nie wirować

 Wirować na wolnych obrotach


 Wirowanie normalne

 Suszenie w rozwieszeniu


 Suszenie w rozwieszeniu bez wyzimania

 Nie prasować

 Prasowanie max 110°C

 Prasowanie max 150°C

 Nie czyścić chemicznie

 Profesjonalne czyszczenie chemiczne

MAX Maksimum
50x 50 prań

MAX Maksimum
25x 25 prań

MAX Maksimum
12x 12 prań

MAX Maksimum
5x 5 prań



ES

Estas prendas están diseñadas para proporcionar protección contra el frío. Sin embargo, tenga siempre presente, que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que se debe tener cuidado cuando se realice la actividad relacionada con el riesgo.

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.



Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.



ISO 13688:2013 Ropa de Protección (Ver etiqueta)

Requisitos generales. Esta norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, tallaje y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

- A = Rango de altura del usuario recomendado
- B = Contorno de pecho del usuario recomendado
- C = Contorno de cintura del usuario recomendado
- D = Medida del interior de la pierna del usuario recomendada



Las prendas certificadas según la norma EN342:2017 se ensayan conjuntamente con la prenda interior estándar B (2 capas).

- Y = Aislamiento térmico (Icler)
- Y = Permeabilidad al aire, AP, clases 1-3, donde 3 es la mejor.
- Y = Resistencia a la penetración de agua, clases 1-2, donde 2 es la mejor. Opcional.

Aislamiento térmico

Icler, aislamiento térmico efectivo resultante, define el aislamiento térmico de la piel de la superficie exterior de la prenda, medido o calculado con un maniquí en movimiento.

Permeabilidad al aire, AP

AP mide la facilidad con la que el aire puede pasar a través del material. Es una medida de cuánto resistente al viento es la prenda.

Resistencia a la penetración de agua,

WP (opcional) WP mide la resistencia al paso del agua a través del material desde el exterior.

Tanto el material como las costuras son ensayados para la penetración de agua.

Resistencia al vapor de agua

Mide la resistencia del tejido a permitir que el vapor de agua lo atraviese. La resistencia al vapor de agua es medida sobre la combinación de todas las capas de ropa, con la excepción de la ropa interior. Para pasar la EN342 el valor tiene que ser inferior a 55 m2Pa/W

LIMITACIONES DE USO

Antes de su uso, asegúrese de abrochar la prenda apropiadamente, ajustar los puños y línea de cintura. La prenda protege contra el frío, pero no está garantizada la protección en toda circunstancia y condición. Tenga en cuenta que la protección se verá disminuida si la prenda o el usuario se mojan. Guarde las prendas en un lugar seco y bien aireado para mantener el nivel de protección. La prenda deberá ser cuidada de acuerdo con las instrucciones. Para mayor protección y evitar el enfriamiento, asegúrese de usar una apropiada protección para la cabeza, manos y pies (la protección de estas partes no está incluida en la norma EN342)

Tallas disponibles y selección:

Ajustar según las medidas correctas de pecho y cintura, consultar la tabla de tallas. Estas prendas están confeccionadas para ser cómodas y permitir su uso sobre otras prendas de abultamiento medio.

Almacenamiento: NO almacenar en lugares expuestos a la luz solar directa o intensa. Almacenar en lugar limpio y seco.

Cuidados: El fabricante no aceptará responsabilidad por prendas donde se hayan ignorado, pintarrajado o retirado las etiquetas de cuidados y mantenimiento.

Etiqueta de composición: Consultar la etiqueta de la prenda para ver la correspondiente composición.

Advertencia: Cuando haya capucha, la visión periférica y la capacidad auditiva pueden ser disminuidas.

Etiquetas de lavado: Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda.

- Máx. temperatura 30°C, proceso suave
- Máx. temperatura 40°C, proceso suave
- Máx. temperatura 40°C, proceso normal
- Máx. temperatura 60°C, proceso normal
- No usar blanqueador
- No usar secadora
- Secadora a baja temperatura
- Secadora a temperatura normal
- Secar en colgador

- Dejar escurrir en colgador
- No planchar
- Temperatura máxima de plancha 110°C
- Temperatura máxima de plancha 150°C
- No limpiar en seco
- Limpieza en seco profesional

- MAX 50x** Máximo 50 lavados
- MAX 25x** Máximo 25 lavados
- MAX 12x** Máximo 12 lavados
- MAX 5x** Máximo 5 lavados

IT

Questi indumenti sono progettati per fornire una protezione contro il freddo. Tuttavia, ricordate sempre che i DPI non sono in grado di fornire una protezione completa ed è necessario prestare attenzione quando si individua il rischio correlato nello svolgimento dell'attività lavorativa.
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.



Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.



ISO 13688:2013 Abbigliamento di Protezione (Vedi etichetta)

Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

- A = Altezza consigliata di chi lo indossa
- B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
- C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
- D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa



Gli indumenti certificati secondo la norma EN342:2017 sono testati in combinazione con lo standard sotto indumento B (2 strati).

- Y = Isolamento termico (Icler)
- Y = permeabilità aria, AP, classe 1-3, dove 3 è migliore
- Y = Resistenza alla classe di penetrazione dell'acqua (1-2, dove 2 è migliore); facoltativo

Isolamento termico

Icler, isolamento termico risultato efficace, definisce l'isolamento termico misurato o calcolato con un manichino in movimento.

Permeabilità all'aria, AP

AP misura la facilità con cui l'aria può passare attraverso il materiale. È una misura che definisce quanto antiverbo è l'indumento.

Resistenza alla penetrazione dell'acqua

WP (opzionale) WP misura la resistenza alla penetrazione dell'acqua dall'esterno attraverso il materiale.

Il materiale e le cuciture sono testati per la penetrazione dell'acqua.

Resistenza al vapore acqueo

Questo misura il passaggio del vapore acqueo attraverso i tessuti. La resistenza al vapore acqueo viene misurata sulla combinazione di tutti gli strati di indumenti, eccetto per l'intimo termico. Per passare la EN 342 il valore deve essere inferiore a 55 M2PA / W

Limitazioni d'uso

Prima dell'uso, assicurarsi di chiudere l'indumento correttamente, stringere polsini e girovita perché sia aderente. L'indumento protegge contro il freddo, ma nota che la protezione non è garantita in tutte le circostanze e le condizioni. Si noti che la protezione sarà compromessa se l'indumento o chi lo indossa si bagna. Conservare gli indumenti in un luogo asciutto e ben ventilato perché il livello di protezione venga mantenuto. L'indumento deve essere curato secondo le istruzioni del capo. Per una maggiore protezione e prevenzione dal freddo, assicurarsi di utilizzare una protezione adeguata per la testa, mani e piedi (protezione per queste parti del corpo non sono incluse nella norma EN342)

Taglie disponibili e selezione:

Regolare in base alla corretta dimensione del petto e della vita, fare riferimento alla tabella taglie. Questi indumenti sono prodotti per il comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra i vestiti medio ingombranti.

Stoccaggio: NON conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole. Conservare in condizioni di asciutto e pulito.

Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per gli indumenti in cui le etichette sono state ignorate cancellate o rimosse.

Contenuto Etichetta: Fare riferimento all'etichetta dell'indumento per i dettagli sul contenuto.

Avvertimento: La presenza di un cappuccio potrebbe ridurre la visione periferica e l'udito

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

- Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40 °C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40 °C, lavaggio normale
- Temperatura massima 60 °C, lavaggio normale

- Non candeggiare
- Non asciugare
- Asciugare leggermente
- Asciugare normalmente
- Lasciare asciugare

- Lasciare sgocciolare **MAX 50x** Massimo 50 lavaggi
- Non stirare **MAX 25x** Massimo 25 lavaggi
- Ferro max 110°C **MAX 12x** Massimo 12 lavaggi
- Ferro max 150°C **MAX 5x** Massimo 5 lavaggi
- Non lavare a secco
- Lavaggio a secco professionale



RU

Эта одежда предназначена для обеспечения защиты от холодной погоды. Несмотря на это, всегда помните, что продукт СИЗ не может обеспечить полную защиту. Необходимо соблюдать осторожность при осуществлении деятельности, связанной с риском.
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА.



Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и Регламента 2016/425, внесенного в законодательство Великобритании с поправками.



ISO 13688:2013 Защитная одежда (смотрите этикетку)

Общие требования: Настоящий стандарт устанавливает общие требования к эргономике, старению, размерам, маркировке защитной одежды и для получения информации, предоставляемой изготовителем.

- A = Рекомендуемый рост пользователя
- B = Рекомендуемый обхвата груди пользователя
- C = Рекомендуемый обхват талии пользователя
- D = Рекомендуемый шаговый шов пользователя



Одежда сертифицирована в соответствии с EN342:2017 и тестирована со стандартом нижнего белья B (2 слоя)

- Y = Теплоизоляция (Icler)
- Y = Воздухонепроницаемость, класс 1-3, класс 3 - лучший
- Y = Сопротивление проникновению воды, класс 1-2, класс 2 - лучший; при необходимости

Теплоизоляция

Результирующая эффективная теплоизоляция. Определяет теплоизоляцию от верхней одежды на подвижном манекене.

Воздухонепроницаемость

Воздухонепроницаемость измеряет легкость, с которой воздух может проходить через материал. Это мера определяет насколько одежда является ветронепроницаемой.

Сопротивление проникновению воды

Сопротивление проникновению воды (при необходимости) измеряет сопротивление проникновению воды через материал с внешней стороны.

Материал и швы испытаны на проникновение воды.

Сопротивление водяному пару

Измеряет сопротивление проникновению водяного пара через материал. Водяной пар измеряется по совокупности всех слоев одежды, за исключением износа. Для соответствия EN342 значение должно быть меньше, чем 55 м2Па/В

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед использованием обязательно закройте одежду должным образом, затяните манжеты и талию для плотно прилегания. Одежда защищает от холодной погоды, но обратите внимание, что это негарантированная защита для всех обстоятельств и условий. Обратите внимание, что защита будет нарушена, если одежда или пользователь промокли. Храните одежду в сухом и хорошо проветриваемом помещении для сохранности уровня защиты. Одежда должна содержаться в соответствии с инструкциями на одежде. Для повышения уровня защиты и предотвращения локального охлаждения, обязательно используйте надлежащую защиту для головы, рук и ног (защита для этих частей тела не включена в EN342)

Доступный размер и выбор:

Подгонка в соответствии с правильным размером груди и талии, обратите внимание на таблицу размеров. Эта одежда имеет запас для комфорта и позволяет носить одежду поверх негромоздкой одежды.

Хранение: Не храните в местах, подверженных воздействию прямых или сильных солнечных лучей. Храните в чистых, сухих условиях.

Уход: Производитель не несет ответственности за одежду, если памятка по уходу игнорирована, испорчена или снята.

Информационная этикетка: Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующего содержания информации.

Предупреждение: При наличии капюшона, боковое зрение и слух могут ухудшиться.

Стирка: Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующих деталей стирки.

	Максимальная температура 30°C, мягкий процесс		Сушить на свежем воздухе	MAX 50x	Максимум 50 стирок
	Максимальная температура 40°C, мягкий процесс		Сушить без выжимания на свежем воздухе	MAX 25x	Максимум 25 стирок
	Максимальная температура 40°C, нормальный процесс		Не гладить	MAX 12x	Максимум 12 стирок
	Максимальная температура 60°C, нормальный процесс		Утюжить при температуре не более 110°C	MAX 5x	Максимум 5 стирок
	Не отбеливать		Утюжить при температуре не более 150°C		
	Не сушить в стиральной машине		Не подвергать химической чистке		
	Деликатный отжим		Подвергать профессиональной химической чистке		
	Нормальная сушка				



6-13P

HASZNÁLATI UTASÍTÁS**HU**

A modelleket hideg elleni védelemre terveztük. Kérjük, vegye figyelembe, hogy egyetlen védőeszköz sem képes teljes védelmet garantálni. Elővigyázatosan járjon el kockázatos helyzetekben.

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ TÁJÉKOZTATÓT.



A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Mindezek a termékek megfelelnek az Egyesült Királyság jogszabályaiba bevezetett és módosított (EU) 2016/425 és 2016/425 rendelet követelményeinek.

**ISO 13688:2013 Védőruha - Általános követelmények (lásd a címkén)**

Ez az nemzetközi szabvány pontosan meghatározza az általános követelményeket ergonomiai szempontokból. Az információ a gyártó által van jelölve a védőruhákon.

- A = A ruha viselőjének ajánlott magassága
B = A ruha viselőjének ajánlott mellbőrsége
C = A ruha viselőjének ajánlott derékbozsága
D = A ruha viselőjének ajánlott belső lábhosza

**Az EN342:2017 szabvány szerint minősített modellek a szabványnak megfelelően a gyártó B típusú (2 réteg).**

- Y= Hőszigetelés. (Icler)
Y= Légáteresztő képesség, AP class 1-3, ahol a 3 a legjobb érték.
Y = Vízbehatalással szembeni ellenállás, class (1-2, ahol a 2 a legjobb érték), opcionális

Hőszigetelés meghatározása

A hőszigetelési képesség mérés meghatározza a hőszigetelési értéket mozgó (Icler) próbában.

AP Légáteresztő képesség

AP meghatározza, hogy az alapanyag mennyire könnyen megy át a levegő. Meghatározza, hogy a modell milyen mértékben szélálló.

Vízbehatalással szembeni ellenállás

WP (opcionális) WP meghatározza az ellenállást, hogy az alapanyag milyen mértékben engedi át a vizet.

Az alapanyagot és a varrásokat is tesztelték vízbehatalással szemben.**Vízgőz átérésztési ellenállás**

Meghatározza, hogy az alapanyag milyen mértékben engedi át a vizgőzt. A ruházat összes rétegét vizsgálja, kivéve az alólőzőeket. Az EN 342 szabvány előírásainak teljesítéséhez az értéknek kevesebb mint 55 m2Pa/W-nek kell lennie.

HASZNÁLATI ELŐÍRÁSOK

Mindig győződjön meg róla, hogy a ruházatot megfelelően zártan viseli. A hideg ellen védő ruházatok védelmet biztosítanak a hideg ellen, de nem minden körülmények között képesek a maximális teljesítményre. A védőképesség csökken, amennyiben a ruha nedves. Tárolja száraz, jól szellőző helyen. Tisztítása a megadott utasításnak és jelzéseknek megfelelően kell történnie. A megfelelő védelem érdekében használjon védősapkát, védőkesztyűt és védőlábelleit (ezen védelmi szintekre az EN342 szabvány nem vonatkozik).

Elérhető méret és választék:

Váll és derékméret esetében a méretskála a mérvadó. Ez a ruházat lehetővé teszi a kényelmes viseletet, még ha viselője testesebb is.

Tárolás:

Ne tároljuk olyan helyeken ahol direkt, vagy erős napsütésnek van kitéve. Tárjuk tiszta, száraz környezetben.

Ütőkezelés:

A gyártó nem fogad el reklamációt amennyiben a ruházat címkéi nem találhatók, vagy az azokon előírtak nem betartottak.

A ruhacímke:

A szabványoknak megfelelő tulajdonságokról adnak információt.

Figyelmeztetés:

Ahol kapucni található ott a perifériás látás és a hallás jelentősen csökkenhet.

Mosási javaslat címke: Mosással kapcsolatos részleteket lásd a mosási címkén.

Maximális hőmérséklet 30°C, kímélő mosás

Maximális hőmérséklet 40°C, kímélő mosás

Maximális hőmérséklet 40°C, normál mosás

Maximális hőmérséklet 60°C, normál mosás

Nem fehéríthető

Ne szárítsuk szárítógéppel

Szárítógéppel szárítható, alacsony hőmérséklet

Szárítógéppel szárítható

Szárítás kötélén függesztve **MAX** Maximum

Függesztve, csepegtetve **50x** 50 mosás

szárítható **MAX** Maximum

Nem vasalható **25x** 25 mosás

Vasalható max 110°C **MAX** Maximum

Vasalható max 150°C **12x** 12 mosás

Vegyileg nem tisztítható **MAX** Maximum

Vegyileg tisztítható **5x** 5 mosás



معلومات المستخدم

AR

وقد تم تصميم هذه الملابس لتوفير الحماية ضد الطقس البارد . ومع ذلك، تذكر دائما أن أي بند من معدات الوقاية الشخصية يمكن أن توفر الحماية الكاملة ويجب تويح الحذر عند تنفيذ الأنشطة المتطلقة بالخطر .
قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا المنتج .

CE

تشر إلى تسمية المنتج للحصول على معلومات مفصلة حول المعايير المقابلة. وتطبق المعايير والرموز التي تظهر على كل من المنتج ومعلومات المستخدم أدناه فقط. جميع هذه المنتجات المتتال متطلبات البند (6102 الاتحاد الأوروبي/524).



(OSI 3102:88631 الملابس الواقية. (راجع العلامة) المتطلبات العامة وتحدد هذه المواصفة المتطلبات العامة لبيئة العمل، والشيخوخة، والتجيم، وضع علامات على الملابس الواقية والمعلومات المقدمة من قبل الشركة المصنعة.

الموصى به الارتفاع تحلل حينها
الموصى به مقياس الصدر من الملابس
الموصى به محيط الخصر حينها
d = أوصت قياس الساق داخل من يرتديها



الملابس وفقا لشهادة 243NE 2017 يتم اختيار / تركيبة مع معيار تحت الملابس ب (2 طبقات) و / أو اختياريا مع تحت الملابس (ج) من الشركة المصنعة.

Y = العزل الحراري (relc)
Y = نفاذية الهواء ، 1 ف ب ، والطبقة 3-1 ، حيث 3 هو أفضل
Y = مقاومة الطبقة اختراق المياه (1-2 ، حيث 2 هو الأفضل) :
اختياري

العزل الحراري

تعرف relc ، الناتجة العزل الحراري الفعال ، والعزل الحراري من الجلد إلى السطح الخارجي الملابس يقاس أو يحسب مع عازلة آرياء تتحرك .

الهواء الواقي من الماء ، ف ب
ا ف ب يقاس السهولة التي يمكن للهواء أن يمر من خلال المواد . هو مقياس لمدى صامد للرياح كان الثوب

مقاومة ل نفاذ المياه ،

الفسفور الأبيض (اختياري) الفسفور الأبيض يقبى معارضة مرور المياه من خلال المواد من الخارج .

ويتم اختبار المواد وطبقات لاختراق المياه .

بخار الماء المقاومة

هذا يقبى الأقمشة عدم الرغبة في السماح بخار الماء بالمرور. يتم قياس مقاومة بخار الماء على الجمع بين جميع طبقات من الملابس، و إلا لارتداء تحت . لتمرير 243 NE قيمة يجب أن يكون أقل من 55 W / a2pm

تحديدات الاستعمال

قبل الاستخدام، يجب التأكد من إغلاق الملابس بشكل صحيح ، وتشديد الأصفاد والخصر لتزكيب وثيق . الملابس يحمي ضد الطقس البارد ، ولكن لاحظ أن الأمر ليس حماية مضمونة إذا كان الثوب أو الأحوال . لاحظ أن الحماية سوف تنخفض قيمته إذا كان الثوب أو حينها يصبح الرطب . متجر الملابس في منطقة جافة وجيدة التهوية ل مستوى الحماية الحفاظ عليها. يجب أن يتم الملابس ل وقتا للتصلي على الملابس . لاحظ أن العزل الحراري قد ينخفض بعد أية خصائص التطهير . لزيادة الحماية والوقاية من التبريد المحلي ، تأكد من استخدام الحماية المناسبة ل الرأس واليدين والقدمين (الحماية لؤؤلاء أجزاء الجسم ليست مدرجة في 243NE) قبل الاستخدام، يجب التأكد من إغلاق الملابس بشكل صحيح ، وتشديد الأصفاد والخصر لتزكيب وثيق . الملابس يحمي ضد الطقس البارد ، ولكن لاحظ أن الأمر ليس حماية مضمونة في كل الظروف والأحوال . لاحظ أن الحماية سوف تنخفض قيمته إذا كان الثوب أو حينها يصبح الرطب . متجر الملابس في منطقة جافة وجيدة التهوية ل مستوى الحماية الحفاظ عليها. يجب أن يتم الملابس ل وقتا للتعليمات على الملابس . لاحظ أن العزل الحراري قد ينخفض بعد أية خصائص التطهير . لزيادة الحماية والوقاية من التبريد المحلي ، تأكد من استخدام الحماية المناسبة ل الرأس واليدين والقدمين (الحماية لؤؤلاء أجزاء الجسم ليست مدرجة في 243NE)

مناح الحجم و التحديد:

تناسب وفقا ل صحيح الصدر و الخصر حجم ، يرجى الرجوع إلى الرسم البياني للحجم . هذه الملابس قد بنيت في بدل للراحة والسماح لل ملابس التي يرتديها فوق الملابس ضخمة المتوسط.

تخزين:

لا تخزن في الأماكن المعرضة لأشعة الشمس المباشرة أو قوية . تخزين في ظروف نظيفة وجافة .

بعد الرعاية :

الشركة المصنعة لن تقبل المسؤولية عن الملابس حيث تم تجاهل تسميات الرعاية ، تشويبه أو إزالتها.

تسمية المحتوى :

الرجوع إلى تسمية الملابس لل المقابلة تفاصيل المحتوى.

تحذير:

حيث هناك فضاء محرك السيارة ، قد يكون ضعف الرؤية المحيطة والسمع.

تسميات غسل الرعاية: الرجوع إلى التسمية الملابس لغسل تفاصيل المقابلة.

درجة الحرارة 30 درجة مئوية، وعملية خفيفة		خط جاف		MAX الحد الأقصى 50 غسالت	50x
درجة الحرارة 40 درجة مئوية، وعملية خفيفة		تنظير خط الملابس		MAX الحد الأقصى 25 غسالت	25x
درجة الحرارة 40 درجة مئوية، عملية طبيعية		لا يكو		MAX الحد الأقصى 12 غسالت	12x
درجة الحرارة 60 درجة مئوية، عملية طبيعية		الحد الأقصى الحديد 110 درجة مئوية		MAX الحد الأقصى 5 غسالت	5x
لا التبييض		الحد الأقصى الحديد 150 درجة مئوية		لا يجب التنظيف	
لا تستخدم التنظيف الجاف		لا يجب التنظيف		نظافة الملابس المهنية	
تعتد منخفض جاف					
تستخدمي التنظيف الجاف وضعها الطبيعي					

PT

Estas peças são concebidas para fornecer protecção contra o frio. No entanto, lembre-se sempre que nenhum artigo de EPI pode fornecer uma protecção completa e devem ser tomados cuidados face ao risco da actividade em causa.
LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE PRODUTO.



Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos esses produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 e do Regulamento 2016/425, conforme trazido para a legislação do Reino Unido e alterado.


ISO 13688:2013 Vestuário de protecção (ver etiqueta)

Requisitos Gerais Esta Norma Europeia especifica os requisitos gerais para a ergonomia, envelhecimento, dimensionamento, marcação de vestuário de protecção e informação fornecida pelo fabricante.

- A = Intervalo de altura recomendada do utilizador
 B = Perímetro torácico recomendado do utilizador
 C = Circunferência da cintura recomendada do utilizador
 D = Medida do interior de perna recomendada do utilizador



O vestuário certificado de acordo com a EN342:2017 é testado em combinação com a norma B de vestuário interior (2 camadas).

- Y= Isolamento térmico (Icler)
 Y= Permeabilidade do ar, AP, classe 1-3, onde 3 é o melhor
 Y= Resistência à penetração de água classe (1-2, onde 2 é o melhor); opcional

Isolamento Térmico

Icler, isolamento térmico eficiente resultante, define o isolamento térmico da pele para a superfície exterior da roupa medido ou calculado com um manequeim em movimento.

Permeabilidade ao ar, AP

AP mede a facilidade com a qual o ar pode passar através do material. É uma medida de como a peça de vestuário é resistente ao vento.

Resistência à penetração de água

A resistência à penetração de água, WP (opcional) WP mede a oposição à passagem de água através do material a partir do exterior.

O material e as costuras são testados quanto à penetração da água.
Resistência ao Vapor de Água

Mede a indisposição dos tecidos para permitir a passagem do vapor de água. A resistência ao vapor de água é medida na combinação de todas as camadas de vestuário, excepto para a roupa interior. Para aprovação segundo a EN 342, o valor precisa ser inferior a 55 m2Pa/W

Limitações do uso

Antes do uso, certifique-se de fechar a peça correctamente, aperte e ajuste os punhos e a cintura. A peça protege contra o frio, mas note que não é uma protecção garantida em todas as circunstâncias e condições. Note-se que a protecção será prejudicada se a roupa ou utilizador se molhar. Guarde as roupas numa área seca e bem ventilada para manter um nível de protecção contínuo. O vestuário deve ser cuidado de acordo com as instruções do vestuário. Para uma maior protecção e prevenção de resfriamento local, certifique-se que usa uma adequada protecção para a cabeça, mãos e pés (a protecção para essas partes do corpo não está incluída na EN342)

Tamanhos Disponíveis & Seleção:

Ajuste de acordo com o tamanho do peito e da cintura, de acordo com o gráfico de tamanhos. Estas peças foram construídas tendo em conta o conforto e para permitir que o vestuário possa ser usado sobre roupas volumosas.

Armazenamento: NÃO armazene em locais sujeitos a luz solar directa ou forte. Armazenar em condições limpas e secas.

Pós-tratamento: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem foram ignoradas ou removidas.

Etiqueta de Conteúdo: Consulte a etiqueta do vestuário para correspondentes detalhes do conteúdo.

Aviso: Onde há um capuz, a visão periférica e a audição podem ser prejudicadas.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta da roupa para os correspondentes detalhes de lavagem.

- Temperatura máxima de 30°C, processo leve
- Temperatura máxima de 40°C, processo leve
- Temperatura máxima de 40°C, processo normal
- Temperatura máxima de 60°C, processo normal
- Não utilizar lixívia
- Não secar em máquina.
- Secar em máquina a temperaturas baixas
- Secar na máquina a uma temperatura normal
- Secar pendurada sem torcer

- Secar pendurada sem torcer **MAX** Máximo de 50x 50 lavagens
- Não engomar **MAX** Máximo de 25x 25 lavagens
- Engomar até um máximo de 110° **MAX** Máximo de 12x 12 lavagens
- Engomar até um máximo de 150°C **MAX** Máximo de 5x 5 lavagens
- Não limpar a seco **MAX** Máximo de 5x 5 lavagens
- Limpeza a seco profissional



6-15P

KULLANIM KILAVUZU**TR**

Bu giysiler sizleri soğuk havaya karşı koruması için dizayn edilmiştir. Hiç bir KKD'nin tam koruma sağlamayabileceğini aklınızdan çıkarmayın ve risk alırken bunu göz önünde bulundurun
BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE AÇIKLAMALARI DİKKATLE OKUYUN

CE
UK
CA

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve sembeler geçerlidir. Tüm bu ürünler, İngiltere yasalarına getirilen ve değiştirilen Düzenleme (AB) 2016/425 ve Yönetmelik 2016/425 gereksinimlerine uygundur.

**ISO 13688:2013 Koruyucu Kıyafet (Etilete bakınız)**

Genel gereklilikler Bu Avrupa standardı ergonomi, kullanım ömrü, kıyafetin sembolleri ve üretici tarafından belirtilen bilgileri açıklar.

- A= Önerilen kullanıcı boyu
B= Önerilen kullanıcı göğüs çapı
C= Önerilen kullanıcı bel çapı
D= Önerilen kullanıcı bacak boyu



EN342:2017 ye göre sertifikalandırılmış giysiler B (2 katman)

- Y= Termal İzolasyon (Icler)
Y = Hava Geçirgenliği, AP, Klas 1-3. 3 En iyi değer
Y = Su geçirmeme direnci klas 1-2. 2 en iyi. Opsiyonel

Termal İzolasyon

Icler, efektif termal den kaynaklanan izolasyon, hareketli manken üzerinde deriden giysi dış yüzüne kadar termal izolasyonu tanımlar

Hava Geçirgenliği, AP

AP, materyalden havanın geçiş kolaylığı ölçümüdür. Bu giysinin rüzgar geçirmezliğinin ölçümüdür

Su Geçirme Direnci

WP (Opsiyonel) dışardan içeriye olan su direncinin ölçümlemesidir.

Materyal ve dikişler su direnci için test edilirler.**Su Buharı Direnci**

kumaşın içeriden dışarıya aktarabildiği/aktarmadığı su buharını ölçümler. Su buharı direnci iç çamaşır hariç tüm giysi katmanları göz önünde bulundurulur ölçülür. EN342'ye uygun olabilmesi için çıkan sonucun 55 m2Pa/W'den küçük olması gerekir.

Kullanım Limitleri

Kullanmadan önce giysinin üzerine uygun bir şekilde oturmasını sağlayınız. Kol manşetlerini bel bölgesini kapatınız. Bu giysiler sizi soğuktan korur fakat bu her koşulda garanti edilemez. Giysi yada kişi islandığı takdirde koruma seviyesi azalma gösterebilir. Koruma seviyesini muhafaza edebilmek için giysileri kuru serin ve iyi havalandırılan yerlerde saklamamız önerilmektedir. Giysiler ilgili talimatlar çerçevesinde bakımı yapılmaya uygundur. Soğuktan korunurken ayrıca baş, el ve yüz koruması sağlayabilecek ürünler kullanmanız önerilir. Baş, el ve yüz EN342 standardına dahil değildir

Bedenler ve Beden Seçimi

Giysinin bel, kollar, bilekler gibi kısımlarının üzerine tam oturduğundan emin olunuz. Giysiler sizlere konforlu bir giyim sunmak için üretilmişlerdir. Çok fazla büyük ya da küçük olmasına dikkat ediniz.

Saklama Koşulları

DİREKT güneş ışığı altında saklamayınız. Kuru ve temiz ortamlarda saklayınız.

Bakım Sonrası

Ürün etiketinde verilen bilgileri takip ediniz. Üretici etiketi yırtık yada etiketsiz ürünler hakkında sorumluluk kabul etmez.

İçerik Etiketleri:

İlgili içerik için giysi etiketine bakınız.

Uyarı

Kapüşonlu giysiler görüş alanınızı ya da duyma seviyenizi azaltabilirler.

Yıkama Talimat Etiketleri Uygun yıkama talimatları için etikete bakınız

- Maks. 30°C yumuşak yıkama
 Maks. 40°C yumuşak yıkama
 Maks. 40°C normal yıkama
 Maks. 60°C normal yıkama
 Ağartıcı kullanmayınız
 Tamburlu kurutma yapılmaz
 Ağır tambur kullanılabilir
 Normal tambur kullanılabilir

- Asarak kurutunuz
 Sıkmadan Asarak Kurutunuz
 Ütülemeyiniz
 Maks. 110°C ütüleyiniz
 Maks. 150°C ütüleyiniz
 Kuru temizleme yapılmaz
 Profesyonel kuru temizleme
- MAX Maksimum
50x 50 yıkama
MAX Maksimum
25x 25 yıkama
MAX Maksimum
12x 12 yıkama
MAX Maksimum
5x 5 yıkama



6-11P

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

GR

Αυτά τα ενδύματα είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία από το κρύο. Ωστόσο, να θυμάστε πάντα ότι κανένα στοιχείο των ΜΑΠ μπορεί να παρέχει πλήρη προστασία και πρέπει να δίνεται προσοχή κατά τη διεξαγωγή της δραστηριότητας των κινήσεων.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.



Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και του κανονισμού 2016/425, όπως έχουν τεθεί στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου και όπως τροποποιήθηκαν.



Προστατευτική ενδυμασία σύμφωνα με το Πρότυπο ISO 13688:2013 (δείτε ετικέτα)

Γενικές απαιτήσεις Αυτό το Ευρωπαϊκό Πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις σχετικά με την εργονομία, την παλαιώση, τα μεγέθη, και τη σήμανση της προστατευτικής ενδυμασίας και τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

- A= Συνιστώμενο είδος ύφους χρήστη
B= Συνιστώμενη περίμετρος θώρακα χρήστη
C= Συνιστώμενη περίμετρος μέσης χρήστη
D= Συνιστώμενη διάσταση εξωτερικού μέρους ποδιού χρήστη



Ενδύματα πιστοποιημένα σύμφωνα με το EN342:2017 δοκιμάζονται σε συνδυασμό με το πρότυπο βάσει του ενδύματος B (2 στρώσεις)

- Y = Θερμομόνωση (Icler)
Y = διαπερατότητα αέρα, AP, κατηγορία 1-3, όπου 3 είναι το καλύτερο
Y = Άνοχη στη διείσδυση του νερού κατηγορία (1-2, όπου 2 είναι το καλύτερο); προαιρετικός

Θερμική μόνωση

Icler, προκύπτουσα αποτελεσματική θερμική μόνωση, καθορίζει τη θερμική μόνωση από το δέρμα στην εξωτερική επιφάνεια του ρούχου που μετράται ή υπολογίζεται με κινούμενα μανέκέν.

Διαπερατότητα Αέρα, AP

AP μετρά την ευκολία με την οποία ο αέρας μπορεί να περάσει μέσα από το υλικό. Είναι ένα μέτρο του πόσο αντιανεμικό είναι το ένδυμα.

Άνοχη στην διείσδυση νερού,

WP (προαιρετικό) WP μετρά την αντίθεση για το πέρασμα του νερού μέσα από το υλικό από το εξωτερικό μέρος.

Υλικά και ραφές έχουν δοκιμαστεί για τη διείσδυση του νερού.

Άνοχη στους ατμούς νερού

Αυτό μετρά την απροθυμία του υφάσματος να αφήσει υδρατμούς να περάσουν μέσα. Η αντίσταση σε ατμούς νερού μετρείται από τον συνδυασμό όλων των στρωμάτων των ενδυμάτων, εκτός από τα υπό φθορά. Για να περάσει το EN 342 η τιμή πρέπει να είναι μικρότερη από 55 m2Pa / W

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει το ένδυμα σωστά, σφίξτε μανσέτες και μεία για στενή εφαρμογή. Το ένδυμα προστατεύει από το κρύο, αλλά σημειώστε ότι δεν είναι εγγυημένη προστασία σε όλες τις περιπτώσεις και συνθήκες. Σημειώστε ότι η προστασία θα εξασθενήσει αν το ρούχο ή ο χρήστης βραχεί... Αποθηκεύστε τα ενδύματα σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο για να διατηρήσετε το επίπεδο προστασίας. Το ένδυμα πρέπει να φροντίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες του ενδύματος. ς. Για αυξημένη προστασία και πρόληψη τοπικής ψύξης, φροντίστε να χρησιμοποιείτε κατάλληλη προστασία για το κεφάλι, τα χέρια και τα πόδια (προστασία για αυτά τα μέρη του σώματος δεν περιλαμβάνονται στο EN342)

Διαθέσιμο Μέγεθος & Επιλογή: Εφαρμοστέο σύμφωνα με το σωστό μέγεθος θώρακα και μέσης, ανατρέξτε στο διάγραμμα μεγέθους. Τα ενδύματα αυτά έχουν ένα ενσωματωμένο περιθώριο για την άνεση και για να επιτρέψει στο ένδυμα να φορεθεί πάνω από μέτρα σγκωϊδή ρούχα.

Αποθήκευση: ΜΗΝ αποθηκεύετε σε χώρους που υπόκεινται σε άμεσο ή έντονο ηλιακό φως. Αποθηκεύετε σε καθαρές, στεγνές συνθήκες.

Συντήρηση: Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ενδύματα όπου οι ετικέτες έχουν αγνοηθεί, αντιστραφεί ή αφαιρεθεί οι ετικέτες φροντίδας.

Περιεχόμενο Ετικέτας: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ρούχου για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες περιεχομένου.

Προειδοποίηση: Όπου υπάρχει μια κουκούλα, περιφερική όραση και ακοή μπορεί να έχουν μειωθεί.

Ετικέτες Φροντίδας Πλυσίματος: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ρούχου για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλυσίματος.

Μέγιστη θερμοκρασία 30°C, ήπια διαδικασία

Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, ήπια διαδικασία

Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, κανονική διαδικασία

Μέγιστη θερμοκρασία 60°C, κανονική διαδικασία

Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό

Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα

Στεγνωτήριο ρούχων, χαμηλή θερμοκρασία

Στεγνωτήριο ρούχων, κανονική θερμοκρασία

Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει

Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει

χωρίς να το στραγγίζετε

Μην σιδερώνετε

Σιδερώνετε το πολύ στους 110°C

Σιδερώνετε το πολύ στους 150°C

Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα

Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα

MAX Μέγιστο

50x 50 πλύσεις

MAX Μέγιστο

25x 25 πλύσεις

MAX Μέγιστο

12x 12 πλύσεις

MAX Μέγιστο

5x 5 πλύσεις



CZ

Tyto oděvy jsou navrženy pro ochranu před chladným počasím. Nicméně mějte vždy na paměti, že žádná položka OOP může poskytnout plnou ochranu a při provádění činnosti je potřeba brát zřetel na související rizika.
Přečtěte si následující instrukce před použitím tohoto produktu.



Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijte pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto produkty splňují požadavky nařízení (EU) 2016/425 a nařízení 2016/425 v platném znění a ve znění pozdějších předpisů.



ISO 13688:2013 Ochranné oděvy (viz. štítek)

Obecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, životnost, velikosti, značení ochranných oděvů a na informace dodané výrobcem.

- A= Doporučená výška
B= Doporučený obvod hrudníku
C= Doporučený obvod pasu
D= Doporučené měření vnitřní délky



Oděvy jsou certifikovány podle EN342:2017 a testovány v kombinaci s normou B (2 vrstvy)

- Y = tepelná izolace (Icler)
Y = propustnost vzduchu, AP, třída 1-3, kde 3 je nejlepší
Y = odolnost proti pronikání vody (třída 1-2, kde dva je nejlepší); volitelné

Tepelná izolace

Icler, výsledná účinná tepelná izolace, definuje tepelnou izolaci od pokožky na vnější povrch oblečení měřená či vypočtená na pohyblivéfigurině.

Propustnost vzduchu, AP

AP měří odpor, s nímž může vzduch procházet skrz materiál. To je měřítkem odolnosti proti větru.

Odolnost proti pronikání vody

WP (volitelné) WP měří odpor vůči průchodu vody skrz materiál z vnější strany.

Materiál a švy jsou testovány na pronikání vody.

Odolnost proti vodním parám

Odolnost proti vodním parám se měří v kombinaci všech vrstev oděvů, s výjimkou spodních oděvů. Dle EN 342 musí být hodnota menší než 55 m2Pa / W

OMEZENÍ POUŽITÍ

Před použitím se ujistěte, že je oděv řádně zapnutý, jsou dotažené manžety a pas. Tento oděv chrání před chladným prostředím, ale mějte na vědomí, že není zaručena ochrana za všech okolností a podmínek. V případě zvlhnutí je ochrana podstatně snížena. Skladujte oděvy na suchém a dobře větraném místě. Oděv použijte v souladu s pokyny výrobce. Pro zvýšení ochrany a prevence je nutné použít vhodnou ochranu hlavy, rukou a nohou (ochrana pro tyto části těla nejsou zahrnuty v EN342).

Dostupné velikosti:

Vždy používejte správné velikosti oděvu, viz graf velikosti. Tyto oděvy umožňují nošení přes středně objemné oblečení.

Skladování:

NESKLADUJTE na místech vystavených přímému nebo silnému slunečnímu záření. Skladovat v čistých, suchých podmínkách.

Údržba:

Výrobce neručí za oděvy, u kterých jsou štítky o péči odstraněny nebo se jimi neřídí.

Obsah štítku:

Detaily oděvu najdete na štítku.

Varování:

Při použití kapuce může být sníženo periferní vidění a oslaben sluch.

Symbole prání: Odkaz na prání oděvu najdete na štítku.

- Maximální teplota 30°C, mírný postup
 Maximální teplota 40°C, mírný postup
 Maximální teplota 40°C, normální postup
 Maximální teplota 60°C, normální postup
 Nebělit
 Nesušte v sušičce
 Sušit při nízké teplotě
 Sušit při normální teplotě

- Sušit na šňůře
 Sušit na šňůře okapáním
 Nežehlit
 Žehlit max. 110°C
 Žehlit max. 150°C
 Zákaz chemického čištění
 Profesionální suché čištění

- MAX 50x Max. 50 pracích cyklů
MAX 25x Max. 25 pracích cyklů
MAX 12x Max. 12 pracích cyklů
MAX 5x Max. 5 pracích cyklů

SK

Tieto odevy sú navrhnuté pre ochranu pred chladným počasím. Avšak majte vždy na pamäti, že žiadna položka OOP môže poskytnúť plnú ochranu a pri vykonávaní činnosti je potrebné brať ohľad na súvisiace riziká. Prečítajte si nasledujúce inštrukcie pred použitím tohto produktu.



Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto produkty zodpovedajú požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425 a nariadenia 2016/425 v znení zákona Spojeného kráľovstva a ich zmien.


ISO 13688: 2013 Ochranné odevy (vid označenie)

Všeobecné požiadavky. Táto európska norma stanovuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, starmutie, veľkosť, značenie ochranných odevov a na informácie dodané výrobcom.

- A = Odporúčaná výška pre nositeľa
- B = Odporúčaná hrudník nositeľa
- C = Odporúčaná obvod pásu nositeľa
- D = Odporúčaná dĺžka vnútornej strany nohy nositeľa



Odevy sú certifikované podľa EN 342:2017 a testované v kombinácii s normou B (2 vrstvy).

- Y = tepelná izolácia (Icler)
- Y = priepustnosť vzduchu, AP, trieda 1-3, kde 3 je najlepší
- Y = odolnosť proti prenikaniu vody (trieda 1-2, kde dva je najlepšia); voliteľné

Tepelná izolácia

Icler, výsledná účinná tepelná izolácia, definuje tepelnú izoláciu od pokožky na vonkajší povrch oblečenia merané alebo vypočítané na pohyblivej figurine.

Priepustnosť vzduchu, AP

AP meria odpor, s ktorou môže vzduch prechádzať skrz materiál. To je meradlom odolnosti proti vetru.

Odolnosť proti prenikaniu vody

WP (voliteľne) WP meria odpor voči priechodu vody skrz materiál z vonkajšej strany.

Materiál a švy sú testované voči prenikaniu vody.
Odolnosť voči vodnej pare

Odolnosť proti vodnej pare sa meria v kombinácii všetkých vrstiev odevov, s výnimkou spodných odevov. Podľa EN 342 musí byť hodnota menšia ako 55 m2Pa / W

OBMEDZENIA POUŽITIA

Pred použitím sa uistite, že je odev riadne zapnutý, sú dotiahnuté manžety a pás. Tento odev chráni pred chladným prostredím, ale majte na vedomie, že nie je zaručená ochrana za všetkých okolností a podmienok. V prípade zvlhnutia je ochrana podstatne znížená. Skladujte odevy na suchom a dobre vetranom mieste. Odev používajte v súlade s pokynmi výrobcu. Pre zvýšenie ochrany a prevencie je nutné použiť vhodnú ochranu hlavy, rúk a nôh (ochrana pre tieto časti tela nie sú zahrnuté v EN342).

Dostupné veľkosti:

Vždy používajte správnej veľkosti odevu, pozri graf veľkosti. Tieto odevy umožňujú nosenie cez stredne objemné oblečenie.

Skladovanie:

NESKLADUJTE na miestach vystavených priamemu alebo silnému slnečnému žiareniu. Skladovať v čistých, suchých podmienkach.

Údržba:

Výrobca neručí za odevy, u ktorých sú štítky o starostlivosti odstránené alebo sa nimi neradi.

Obsah štítku:

Detaily odevu nájdete na štítku.

Varovanie:

Pri použití kapucne môže byť znížená periférne videnie a oslabený sluch.

Symbole prania: Odkaz na pranie odevu nájdete na štítku.

Max teplota 30°C, jemné pranie

Max teplota 30°C, jemné pranie

Max teplota 40°C, jemné pranie

Max teplota 60°C, normálne pranie

Nebielit'

Nesušte v sušičke

Sušiť v sušičke na nízkej teplote

Sušiť v sušičke na normalnej teplote

Sušiť na šnúre

Odkvapkať na šnúre

Nežehliť

Žehliť na max 110°C

Žehliť na max 150°C

Nečistite chemicky

Profesionálne suché čistenie

MAX Maximum
50x 50 Praní

MAX Maximum
25x 25 Praní

MAX Maximum
12x 12 Praní

MAX Maximum
5x 5 Praní



6-11SP

GEbruikersINSTRUCTIE**NL**

Deze kleding is ontworpen om te beschermen tegen koude weersomstandigheden. Denk er echter aan dat geen enkel PBM altijd volledige bescherming kan bieden en u altijd oplet bij het uitvoeren van risicovolle activiteiten. LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT



Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en Verordening 2016/425 zoals ingevoerd in de Britse wetgeving en gewijzigd.

**ISO 13688:2013 Beschermende kleding (Zie label)**

Algemene vereisten. Deze Europese Normering geeft de algemene vereisten weer op het gebied van ergonomie, veroudering, maten, markering van beschermende kleding en voor informatie die door de producent gegeven moet worden.

- A = Aanbevolen lengte van de drager
 B = Aanbevolen borstomvang van de drager
 C = Aanbevolen taillewijdte van de drager
 D = Aanbevolen binnenbeenlengte van de drager



Kledingstukken gecertificeerd volgens EN342:2017 zijn getest in combinatie met standaard onderkleding B (2 laags).

- Y= Thermische isolatie (Icler)
 Y= Luchtdoorlatendheid, AP, Klasse 1-3 waar 3 het hoogst is
 Y= Weerstand tegen waterdoorlatendheid klasse 1-2 (waar 2 het beste is) optioneel

Thermische isolatie

Icler, resultaat effectieve thermische isolatie, geeft de thermische isolatie weer van de huid naar de buitenzijde van de kleding gemeten op een bewegend pop.

Luchtdoorlatendheid, AP

AP meet hoe gemakkelijk lucht door het materiaal kan gaan. Het meet hoe windproof een kledingstuk is.

Weerstand tegen waterdoorlatendheid

WP (optioneel) WP meet de weerstand van water door het buitenmateriaal

Materiaal en naden worden getest op waterdoorlatendheid**Waterdampweerstand**

Dit meet de waterdampweerstand op doek. Waterdampweerstand wordt gemeten op de combinatie van alle lagen doek waaruit het kledingstuk bestaat, behalve ondergoed. Om te voldoen aan de EN342 moet de waarde lager zijn dan 55m2/PaW

GEbruikersBEPERKINGEN

Zorg voor gebruik dat de kleding goed gesloten is. De kleding beschermt tegen koude weersomstandigheden, maar garandeert geen bescherming tegen alle weersomstandigheden. De bescherming van de kleding zal afnemen als de drager of de kleding nat wordt. Bewaar de kleding in droge en goed ventilerende omgeving om zijn beschermende niveau te behouden. De kleding moet volgens de instructies onderhouden worden. Voor verbeterde bescherming en plaatselijk koude zorg voor geschikte bescherming van hoofd, handen en voeten (bescherming voor deze lichaamsdelen vallen niet onder de EN342)

Beschikbare Maten & Selectie:

Pas volgens de juiste borst en taille maat, verwijst naar de maattabel. Deze kleding is gemaakt voor comfort en om over normale dikte kleding gedragen te worden.

Opslag: NIET opslaan op plaatsen met direct zonlicht. Opslaan in schone en droge omstandigheden.

Nazorg:

De product draagt geen verantwoordelijkheid voor kledingstukken waarvan de verzorgingsinstructies niet zijn opgevolgd, beschadigd of verwijderd zijn.

Inhoud Label:

Verwijst naar het label in de kleding voor de volgende details.

Waarschuwing:

Bij het dragen van een capuchon kan het gezichtsveld verminderen.

Wasinstructielabels: Verwijst naar het label in de kleding voor wasinstructies.

Max temp 30°C, mild proces



Max temp 40°C, mild proces



Max temp 40°C, normaal proces



Max temp 60°C, normaal proces



Niet bleken



Niet in de droger



Drogen op lage stand



Drogen op normale stand



Lijndrogen



Uit laten druppelen



Niet strijken



Strijken op max 110°C



Strijken op max 150°C



Niet chemisch reinigen



Professioneel chemisch reinigen

MAX Maximaal

50x 50 wasbeurten

MAX Maximaal

25x 25 wasbeurten

MAX Maximaal

12x 12 wasbeurten

MAX Maximaal

5x 5 wasbeurten

FI

Tuotteet on suunniteltu suojaamaan pakkasessa. Tulee huomioida ettei mikään PPE tuote anna täydellistä suojaa. Lukekaa ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.



Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen selkeä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki nämä tuotteet ovat (EU) 2016/425 asetusten ja 2016/425 vaatimusten mukaisia, ja sellaisinaan mukautettuja myös Englannin lainsäädännön määräyksiin.



ISO 13688:2013 Protective Clothing (katso etiketti)

Luokitus määrittelee valmistajan toimitamat yleiset vaatimukset ergonomiasta, kulumisesta, koko ja merkinnät.

- A=suositeltava käyttäjän pituus
B=suositeltava ympärysmitta
C=suositeltava vyötärönympäryys
D=jalan sisäsauma



Tuote on luokitettu EN342:2017 yhdessä B-luokan alusosan kanssa.

- Y= lämpöeristys (Icler)
Y= ilmankestävä, AP-luokka 1-3, kun 3 on paras
Y= vedenpitävyys luokka 1-2 kun 2 paras.

Lämpöeristys

Toimiva lämpösuojaus ilmoitetaan ihon eristyminen ulkovaatetuksesta mitattuna liikkuvan nukan päällä.

Illman pitävyys

AP mittaa ilman läpäisyä ja kertoo miten tuulenpitävä asu on.

Veden pitävyys

WP (valinnainen) mittaa vedenläpäisyn vastusta ulkoa sisäänpäin.

Materiaali ja saumat on testattu vedenpitävyydestä

Vesihöyryn läpäisy

Mittaus kertoo kankaan vastuksen höyryä vastaan. Testissä mitataan kankaan kaikkien kerrosten yhteisvastus pl. Alusvaatteet. Hyväksymisraja korkeintaan 55 Pa/W

Käyttörajoitukset

Sulje asu huolellisesti ennen käyttöä. Asu suojaa kylmältä, mutta käytettäessä on tervettä järkeä käytettävä. Suojaominaisuudet häviävät jos käyttäjä tai asu kastuu. Varastointi kuivassa, ilmastoidussa tilassa. Hoito-ohje on asussa ja sitä tulee noudattaa. On pidettävä huolta pään ja käsien sekä jalkojen suojauksesta.

Saatavuus ja valinta

Mittaa rinnanympäryys ja vyötärö ja vertaa kokotaulukloon. Asussa on otettu normaali kokovaihtelu huomioon ja soveltuu käytettäväksi tavannaisten välisäjien kanssa.

Varastointi:

Varastointi varjossa ja kuivassa, puhtaassa tilassa.

Huolto:

Valmistaja ei vastaa käytöstä mikäli ohjeita ei noudateta.







Sisällysluettelo









Asun niskalappu kertoo tiedot

Varoitus:

Kun asussa on huppu on näköhorisontti rajoitettu.

Pesuohteet: Pesuojeessa on ohjeet pesemisestä.

-  Korkeintaan 30°C mieto pesu
 Korkeintaan 40°C mieto pesu
 Korkeintaan 40°C normaali pesu
 Korkeintaan 60°C normaali pesu
 Ei valkaisua
 Ei rumpukuivausta
 Mieto rumpukuivaus
 Normaali rumpukuivaus

- | | | | |
|---|--------------------------|-----|-------------|
|  | Kuivaus narulla | MAX | Korkeintaan |
|  | Kuivaus narulla | 50x | 50 pesua |
|  | Ei silitystä | MAX | Korkeintaan |
|  | Silitys korkeintaan 110C | 25x | 25 pesua |
|  | Silitys korkeintaan 150C | MAX | Korkeintaan |
|  | Ei kuivapesua | 12x | 12 pesua |
|  | Kuivapesu pesulassa | MAX | Korkeintaan |
|  | | 5x | 5 pesua |

HR

Ova odjeća je napravljena kako bi pružila zaštitu protiv hladnih vremenskih uvjeta. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan proizvod osobnih zaštitnih sredstava ne može pružiti potpunu zaštitu te morate voditi brigu pri izvođenju opasnih aktivnosti.

POZORNO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRIJE UPORABE OVOG PROIZVODA.



Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.



ISO 13688: 2013 Zaštitna odjeća (vidi oznaku)

Opći uvjeti: Ova Europska norma specificira opće uvjete za ergonomiju, trajanje, dimenzioniranje, označavanje zaštitne odjeće i za informacije dobivene od strane proizvođača.

- A= Preporučeni raspon visine za korisnika
- B= Preporučeni opseg prsa korisnika
- C= Preporučeni opseg struka korisnika
- D= Preporučena dužina s unutarnje strane noge korisnika



Odjeća certificirana prema normi EN342:2017 je ispitana u kombinaciji sa standardom donjeg rublja tipa B (2 sloja).

- Y = Termička podstava (Icler)
- Y = propusnost zraka, AP, klasa 1-3, 3 je najveća vrijednost
- Y = otpornost na prodor vode, klasa 1-2, 2 je najveća vrijednost; opcionalno

Termička podstava

Icler, rezultatna efektivna termička podstava, definira termičku podstavu od kože prema vanjskoj površini odjeće izmjerenoj na pokretnoj lutki.

Propusnost zraka, AP

AP mjeri lakoću s kojom zrak može proći kroz materijal. To je mjerilo koliko je odjeća vjetrootporna.

Otpornost na prodor vode, WP (opcionalno)

WP mjeri otpornost materijala na prodiranje vode sa vanjske strane.

Materijal i šavovi su ispitani na prodor vode.

Otpornost na prodor vodene pare

Ovom metodom mjeri se otpornost tkanine za propusnost vodene pare. Otpornost na prodor vodene pare se mjeri na kombinaciji svih slojeva odjeće, osim donjeg rublja. Da bi zadovoljilo normu EN342, vrijednost treba biti manja od 55 m2Pa/W.

Ograničenja uporabe

Prije uporabe, molimo odjeću pravilno zakopčati, učvrstiti orukavljie i struk radi boljeg prianjanja. Odjeća štiti od hladnih vremenskih uvjeta, ali napominjemo da zaštita nije zajamčena u svim okolnostima i okruženjima. Zaštita je umanjena ukoliko se odjeća na korisniku smoči. Odjeću skladištite na suhom i prozračnom mjestu radi održavanja razine zaštite. Za odjeću se treba brinuti prema uputama na odjeći. Za povećanu zaštitu i prevenciju lokalnog hlađenja, molimo koristite prikladnu zaštitu za glavu, ruke i stopala (zaštita tih dijelova tijela nije uključena u normu EN342).

Dostupna veličina i izbor :

Odgovara određenoj veličini prsa i struka, prema tablici veličina. Ova je odjeća napravljena kako bi bila komotna te se može nositi preko srednje glomazne odjeće.

Skladištenje:

Ne skladištite na mjestima izloženima izravnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim uvjetima.

Njega nakon uporabe:

Proizvođač neće prihvatiti odgovornost za odjeću čije su se oznake ignorirale, izbrisale ili odstranile.

Oznaka sastava materijala:

Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće detalje sastava.

Upozorenje:

Kod odjeće s kapuljačom, perfermi vid i sluh bi mogli biti umanjeni.

Oznake za pranje: Odnose se na oznake na odjeći koje govore o uputama za pranje i održavanje.

	Max. temperatura 30°C, blagi postupak		Sušiti na užetu	MAX	Max.
	Max. temperatura 40°C, blagi postupak		Prirodno sušiti na užetu	50x	50 pranja
	Max. temperatura 40°C, normalan postupak		Ne glačati	MAX	Max.
	Max. temperatura 60°C, normalan postupak		Max. temperatura glačanja 110°C	25x	25 pranja
	Ne izbjeljivati		Max. temperatura glačanja 150°C	MAX	Max.
	Ne sušiti u sušilici		Ne čistiti kemijski	12x	12 pranja
	Sušiti u sušilici pri niskim temperaturama		Profesionalno kemijsko čišćenje	MAX	Max.
	Standardno sušenje u sušilici			5x	5 pranja



DK

Disse beklædningsgenstande er designet til at yde beskyttelse mod kulde. Men husk altid, at ingen PERSONLIGE VÆRNEMIDLER kan yde fuld beskyttelse og pleje under udførelsen af de risiko-relaterede aktiviteter.
VENLIGST LÆS OMHYGGELIGT BRUGSANVISNINGEN INDEN DU ANVENDER DETTE PRODUKT.



Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som bragt i britisk lovgivning og ændret.



ISO 13688:2013 Sikkerhedsbeklædning (Se label)

Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældring, størrelse, mærkning af beskyttelsesbeklædning og information leveret af producenten.

- A = Anbefalet højde af bruger
B = Anbefalet brystmål af bruger
C = Anbefalet taljemål af bruger
D = Anbefalet indvendig benlængde af bruger



Beklædningsgenstande certificeret i henhold til EN342:2017 testes i kombination med standarden under beklædning B (2 lag)

- Y = Varmeisolering (Icler)
Y = Luftgennemtrængning, AP, klasse 1-3, hvor 3 er bedst
Y = Modstand mod vandgennemtrængning klasse (1-2, hvor 2 er bedst); valgfri

Varmeisolering

Icler, resulterende effektiv varmeisolering, definerer varmeisolering fra huden til den ydre beklædnings overflade målt eller beregnet på en bevægende mannequin.

Luftgennemtrængning, AP

AP måler den lethed, hvormed luften kan passere gennem materialet. Det er et mål for hvor vindtæt tøjet er.

Modstandsdygtighed over for vandindtrængning, WP (valgfrit) WP måler modstandsdygtighed overfor vandindtrængning gennem materialet udefra.

Materiale og sømme testes for vandgennemtrængning.

Modstandevne mod vanddamp gennemtrængning

Dette måler stofferne uvilje at lade vanddamp passere. Vanddamp modstand måles på kombinationen af alle beklædningsgenstandens lag, undtagen det der bæres under. For at bestå EN 342 skal værdien være mindre end 55 m²Pa / W

ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER

Før brug, skal du sørge for at lukke tøjet ordentligt, stramme manchetter og talje så det er tætsiddende. Tøjet beskytter mod kulde, men bemærk, at det ikke er en garanti for beskyttelse under alle forhold og betingelser. Bemærk, at beskyttelsen, vil blive forringet, hvis tøjet eller bærerens bliver våd. Opbevar tøjet tørt og i et godt ventileret område for at beholde beskyttelsesniveauet. Tøjet skal plejes i henhold til instruktionerne på label i tøjet. For øget beskyttelse og forebyggelse af lokal køling, sørg for at bruge passende beskyttelse af hoved, hænder og fødder (beskyttelse af disse kroppsdele er ikke omfattet i EN342)

Størrelser:

Pasform i henhold til korrekt bryst og talje størrelse, henvises til skemaet. Disse beklædningsgenstande har en ekstra fyld for komfort og for at give mulighed for at blive bæret over medium voluminøse tøj.

Opbevaring:

Må ikke opbevares på steder med direkte eller stærkt sollys. Opbevar i rene, tørre omgivelser.

Efter pleje:

Producenten påtager sig intet ansvar for beklædningsgenstande, hvor pleje etiketter er blevet ignoreret, ødelagt eller fjernet.

Indhold Label:

Se vaskemærke for tilsvarende indhold detaljer.

Advarsel: Hvis der er en hætte, perifer syn og hørelse kan være nedsat.

Vaskesymboler: Se vaskemærke for tilsvarende vaske detaljer.

- Max temp 30°C, skåneprogram
 Max temp 40°C, skåneprogram
 Max temp 40°C, normal vask
 Max temp 60°C, normal vask
 Brug ikke blegemiddel
 Må ikke tørretumbles
 Tørretumbles ved lav varme
 Tørretumbles ved normal varme



- Tørres fugtigt hængende på snor eller bøjle
 Tørres vådt hængende på snor eller bøjle
 Må ikke stryges
 Stryges ved max 100°C
 Stryges ved max 150°C
 Må ikke renses
 Professionel rens

- MAX Max
50x 50 vaske
MAX Max
25x 25 vaske
MAX Max
12x 12 vaske
MAX Max
5x 5 vaske



LT

Šie drabužiai yra sukurti apsaugai nuo šalčio. Tačiau reikia atsiminti, kad joks PPE produktas negali suteikti visapusiškos apsaugos, todėl reikia būti atidžiam atliekant su rizika susijusias veiklas.
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS PRIEŠ PRADEDAMI NAUDOTI



Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir Reglamento 2016/425 reikalavimus, įtrauktus į JK įstatymus ir iš dalies pakeistus.



ISO 13688:2013 Apsauginai drabužiai (žiūrėkite etiketę)

Bendri reikalavimai. Šis Europos standartas nurodo bendrus reikalavimus ergonomiškumui, nusidėvėjimui, dydžiams, apsaugos drabužių žymėjimui ir gamintojo pateiktai informacijai.

- A= rekomenduojamas dėvėtojo ūgis
B= rekomenduojama krūtinės apimtis
C= rekomenduojama liemens apimtis
D= rekomenduojami dėvėtojo vidinės kojos išmatavimai



Drabužiai sertifikuoti pagal EN342:2017 yra testuojami kartu su B klasės drabužiu (du sluoksniai).

- Y = šilumos izoliacija (lcler)
Y = oro skvarbumas, AP, klasės 1-3, kur 3 yra geriausia
Y = atsparumo vandeniui klasė (1-2, kur 2 yra geriausia); pasirinktinai

Šilumos izoliacija

Efektyvi šilumos izoliacija nuo odos paviršiaus iki išorinio drabužio paviršiaus išmatuota ant judančio manekeno

Oro skvarbumas, AP

AP nurodo kaip ilgvai oras gali prasiskverbti pro medžiagą arba kiek drabužis yra atsparus vėjui.

Skalbimo priežiūra: Dėl skalbimo priežiūros, žiūrėkite į gaminio etiketę.

- Aukščiausia temperatūra 30°C, lengvas skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, lengvas skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, normalus skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 60°C, normalus skalbimas
- Nebalinti
- Nedžiovinti džioviklėje

Atsparumas vandeniui

WP (pasirinktinai) WP matuoja pasipriešinimą vandens skvarbumui į medžiagą iš išorės.

Medžiaga ir siūlės yra patikrintos dėl vandens skvarbumo.

Pasipriešinimas vandens garams

Šis matavimas parodo kiek medžiaga yra linkusi praleisti vandens garus. Atsparumas vandens garams yra matuojamas kartu su visais drabužių sluoksniais išskyrus apatinius drabužius. Siekiant atitikti EN 342 pralaidumo vertę turi būti mažesnė nei 55 m²Pa/W

Naudojimo apribojimai

Prieš pradėdami naudoti, užsekite drabužį, užtvirtinkite rankogalius, juosmenį, kad gerai apgulėtų. Drabužis apsaugo nuo šalčio, bet nėra garantijos, kad apsaugos visose sąlygose ir aplinkybėse. Atkreipkite dėmesį, kad apsauga nuo šalčio neveiks, jei drabužis ar jo dėvėtojas sušlaps. Laikykite sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje. Drabužio priežiūra turi būti pagal instrukcijas nurodytas ant drabužio. Atkreipkite dėmesį, kad drabužio šilumos izoliacija po kiekvieno valymo gali sumažėti. Tinkamai apsaugai ir prevencijai nuo šalčio naudokite atitinkamą galvos, rankų ir pėdų apsaugą. (šių kūno dalių apsauga nėra įtraukta į EN342)

Galimi dydžiai ir pasirinkimas:

Išmatuokite krūtinės ir juosmens apimtį ir pasitikrinkite dydžių lentelėje. Šie drabužiai turi įsiūtus patobulinimus, kad būtų patogesni vilkėti ir vidutiniškai išsikišusių ar kamuotų drabužių.

Laikymas: NELAIKYTI vietose kur patenka tiesioginė saulė ar saulės šviesa. Laikyti švariose ir sausose patalpose.

Priežiūra: Gamintojas neprisiims atsakomybės, jei drabužių etiketės buvo ignoruojamos, sugadintos ar pašalintos.

Sudėties etiketė: Dėl atitinkamų detalių pasitikrinkite drabužio etiketėje

Dėmesio: Jei yra kapišonas, periferinis matymas ar girdejimas gali būti netikslus.

	Džiovinti džioviklėje žemoje temperatūroje		
	Džiovinti džioviklėje normalioje temperatūroje		
	Džiovinti pakabinius		
	Džiovinti negręžtus pakabinius	MAX 50x	Daugiausia 50 skalbimų
	Nelyginti	MAX 25x	Daugiausia 25 skalbimai
	Lyginimas 110°C	MAX 12x	Daugiausia 12 skalbimų
	Lyginimas max 150°C	MAX 12x	Daugiausia 12 skalbimų
	Sausas valymas negalimas	MAX 5x	Daugiausia 5 skalbimai
	Profesionalus sausas valymas	MAX 5x	Daugiausia 5 skalbimai

RO

Aceste materiale sunt concepute pentru a oferi protecție împotriva frigului. Totuși, rețineți că niciun produs PPE nu poate oferi protecție completă și trebuie să fim atenți când desfășurăm activități cu risc. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de folosire.



Citiți cu atenție eticheta produsului pentru informații detaliate referitoare la standardele corespunzătoare. Sunt aplicabile doar standardele și pictogramele care apar atât pe produs cât și în manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.



ISO 13688:2013 Articole vestimentare de protecție vezi eticheta)

Cerințele generale specificate în acest Standard European pentru ergonomie, vârstă, dimensiuni, marcaje pentru articole vestimentare de protecție și informații oferite de furnizor.

- A= Înălțime recomandată utilizator
- B= Circumferința piept recomandată utilizator
- C= Circumferința taliei recomandată utilizator
- D= Dimensiune interioară a piciorului recomandată utilizator



Materiale certificate EN 342:2017 testate împreună cu standardul de material B (2 straturi)

- Y= Izolare termică (Icler)
- Y= Circulația aerului, AP, clasa 1-3, unde 3 este cel mai bun nivel
- Impermeabilitate pe clase (1-2, unde 2 este cel mai bun nivel) optional

Izolarea termică

Icler, izolare termică efectivă, definind izolarea termică a pielii față de suprafața îmbrăcămintii exterioare calculată cu ajutorul unui manechin în miscare

Permite circulația aerului, AP

AP masoara usurinta cu care aerul trece prin material. Reprezinta rezistenta la vant a materialului.

Impermeabilitate

WP (optional) WP masoara rezistenta la trecerea apei din exterior

Material și cusături testate la pătrunderea apei

Rezistența la vapori de apă

Reprezintă faptul că materialul nu permite pătrunderea vaporilor de apă. Rezistența la vapori de apă este măsurată ținând cont de combinația diferitelor straturi de material dar nu sub apă. Pentru a fi conform cu EN342 valoarea trebuie să fie mai mică de 55m2Pa/W

Condiții de utilizare

Înainte de utilizare asigurați-vă că îmbrăcămintea este închisă corespunzător. Acesta îmbrăcămintea oferă protecție împotriva frigului, dar nu garantează protecție totală în toate condițiile. Țineți cont de faptul că protecția va fi afectată dacă materialul sau cel care poartă produsul se uda. Depozitați materialele în loc uscat și bine ventilat pentru a menține nivelul de protecție. Materialul trebuie întreținut în conformitate cu instrucțiunile. Pentru protecție sporită și a preveni răciră locală asigurați-vă că folosiți protecția corespunzătoare pentru cap, mâini și picioare (protecția pentru aceste părți ale corpului nu este inclusă în standardul EN342).

Marimi disponibile

Potrivire corectă pe mărimea pieptului și a taliei, a se vedea tabelul cu marimi. Aceste materiale permit purtarea confortabilă și purtarea peste haine cu volum mediu

Depozitare

Nu depozitați în spații cu expunere directă la soare puternică. Depozitați într-un loc curat și uscat.

Întreținere

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru material dacă au fost ignorate detaliile de pe eticheta / eticheta tăiată

Eticheta de conținut

Cu referire la eticheta pentru detalii conținut

Atenție

Elementele prevăzute cu gluga pot impacta vederea periferică și auzul.

Tabel condiții spalare Eticheta cu detalii despre spalarea materialului

30°	Temperatura maxima 30°C, proces mediu	I	Uscati pe sarma	MAX	Maxim
40°	Temperatura maxima 40°C, proces mediu	II	Uscati prin curătură pe sarma	50x	50 spalari
40°	Temperatura maxima 40°C, proces normal	X	Nu se calca	MAX	Maxim
60°	Temperatura maxima 60°C, proces normal	Dotted	A se calca la maxim 110°C	25x	25 spalari
No iron	Nu folosiți înalbitor	Dotted	A se calca la maxim 150°C	MAX	Maxim
No auto dry	Nu folosiți uscarea automată	Dotted	Nu curătați uscat	12x	12 spalari
Low spin	Uscati în uscător la nivel scăzut	Dotted	Nu curătați uscat	MAX	Maxim
Normal spin	Uscati în uscător la nivel normal	P	Curătură uscată profesională	5x	5 spalari



SI

Ta oblačila so zasnovana za zaščito v mrzlih vremenskih razmerah. Vendar pomnite, da noben izdelek OVO ne more zagotoviti popolne zaščite in da je pri izvajanju tveganih dejavnosti potrebna izjemna previdnost. PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA.



Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.



ISO 13688:2013 Zaščitna oblačila (Glejte etiketo)

Splošne zahteve Ta evropski standard določa splošne zahteve glede ergonomije, staranja, velikosti, označevanja zaščitnih oblačil in za informacije, ki jih zagotavlja proizvajalec.

- A = Priporočen razpon višine uporabnika
- B = Priporočen obseg prsi uporabnika
- C = Priporočen obseg pasu uporabnika
- D = Priporočena mera notranje strani noge uporabnika



Oblačila, ki so certificirana skladno s standardom EN342:2017, so bila preizkušena v kombinaciji s standardom proizvajalca za oblačila razreda B (2 plasti).

- Y= toplotna izolacija (Icler)
- Y= prepustnost za zrak, PZ, razred 1–3, pri čemer predstavlja vrednost 3 najvišjo prepustnost
- Y= odpornost proti vdoru vode (razred 1–2, pri čemer vrednost 2 predstavlja najvišjo odpornost); po želji

Toplotna izolacija

Icler, Učinkovita toplotna izolacija (v gibanju) označuje toplotno izolacijo med kožo in zunanjo površino oblačila, izmerjeno ali izračunano na lutki v gibanju.

Prepustnost za zrak (PZ)

ZP navaja stopnjo prepuščanja zraka skozi material. Predstavlja enoto zaščite oblačila pred vetrom.

Odpornost proti vdoru vode (OVV)

OVV (po želji) OVV navaja odpornost proti vdoru vode v notranjost materiala iz zunanosti oblačila.

Material in šivi so bili preizkušeni glede zaščite pred vdorom vode.

Odpornost proti vodni pari

Navaja odpornost tkanine na prepuščanje vodne pare. Odpornost proti vodni pari se meri na kombinaciji vseh plasti oblačila, razen na spodnjem perilu. Za skladnost s standardom EN342 mora vrednost znašati manj kot 55 m²Pa/W.

Omejite uporabo:

Pred uporabo se prepričajte, da ste pravilno zapeli oblačilo, zategnili pas in manšete zaradi dobrega tesnenja. Oblačilo ščiti pred hladnim vremenom, vendar morate vedeti, da kljub temu ni zagotovljeno varstvo v vseh okoliščinah in pogojih. Upošteвайте, da bo zaščita oslabiljena, če oblačilo ali gibljivost postane mokra. Shranjujte oblačilo v suhem in dobro prezračenem prostoru, da ohranite raven zaščite. Oblačila morajo poskrbeti, da so v skladu z navodili na oblačilu. Za večjo zaščito in preprečevanje pred mrazom, uporabite ustrezno zaščito za glavo, roke in noge (zaščita za te dele telesa, ki niso vključene v EN342).

Razpoložljive velikosti in modeli:

Za primerne velikosti glede na obseg pasu in prsnega koša si oglejte preglednico velikosti. Oblačila so zasnovana tako, da omogočajo udobje in nošenje nad srednje debelimi oblačili.

Shranjevanje: Izdelka NE shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposredni ali močni sončni svetlobi. Izdelek hranite v čistem in suhem prostoru.

Nega po uporabi: Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za oblačila, če uporabnik ni upošteval etikete z navodili o vzdrževanju, je etiketo odstranil ali kako drugače uničil.

Etiketa s podatki o sestavi: Za podrobnejše informacije o sestavi si oglejte etiketo na oblačilu.

Opozorilo:

Kjer je na oblačilo pritrjena kapuca, sta lahko oslabiljena periferni vid in sluh.

Etiketa s podatki o pranju: Za podrobnosti o ustreznem načinu pranja si oglejte etiketo na oblačilu.

	Maks. temp. 30°C, blag postopek		Sušite na vrvi	MAX	Maksimalno
	Maks. temp. 40°C, blag postopek		Sušite mokro na vrvi	50x	50 pranj
	Maks. temp. 40°C, normalen postopek		Ne likajte	MAX	Maksimalno
	Maks. temp. 60°C, normalen postopek		Likajte pri maks. 110 °C	25x	25 pranj
	Ne uporabljajte belil		Likajte pri maks. 150 °C	MAX	Maksimalno
	Ne sušite v sušilnem stroju		Ne čistite v kemični čistilnici	12x	12 pranj
	Nežno sušite v sušilnem stroju		Čistite v profesionalni kemični čistilnici	MAX	Maksimalno
	Normalno sušite v sušilnem stroju			5x	5 pranj

SE

Dessa plagg är utformade för att ge skydd mot kallt väder. Dock alltid komma ihåg att ingen post av personlig skyddsutrustning kan ge ett fullgott skydd och omsorg måste iakttas vid utförande av riskfyllda verksamheter.

Läs igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten.



Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning och ändrades.



ISO 13688: 2013 Skyddskläder (se etikett)

Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, åldrande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

- A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
- B = Rekommenderat bröst omkrets av användaren
- C = Rekommenderad midjomkrets av användare
- D = Rekommenderad insida av benets mätning av användaren



Plagg certifierade enligt EN342:2017 testas i kombination med standarden enligt plagget B (2 skikt)

- Y = Värmeisolerings (Icler)
- Y = Luftgenomsläpplighet, AP, klass 1-3, där 3 är bäst
- Y = Motstånd mot vatteninträngning klass (1-2, där två är bäst); frivillig

Värmeisolerings

Icler, resulterande effektiv värmeisolerings definieras värmeisolerings från huden till ytterkläder yta mäts eller beräknas med en rörlig skylddocka.

Luftgenomsläpplighet, AP

AP mäter den lätthet med vilken luften kan passera genom materialet. Det är ett mått på hur vindtät plagget är.

Resistent mot Vattengenomträngning

WP (tillval) WP mäter motståndet mot passage av vatten genom materialet från utsidan.

Material och sömmar testas för vatteninträngning.

Vatten Ånga Resistent

Detta mäter tygerna ovljåta låta vattenånga passera. Vattenånga Motståndet mäts på kombinationen av alla lager av kläder, med undantag för under slitage. Att passera EN 342 värdet måste vara mindre än 55 m2Pa / W

BEGRÄNSNINGAR FÖR ANVÄNDNING

Före användning, se till att stänga plagget ordentligt, dra åt manschetter och midja för snäv passning. Plagget skyddar mot kyla, men observera att det är inte en garanterad skydd under alla omständigheter och förhållanden. Observera att skyddet kommer att försämrats om plagget eller bären blir våt. Förvara plagg i en torr och väl ventilerad plats för bibehållen skyddsnivå. Plagget bör vårdas enligt anvisningarna på plagget. För ökat skydd och förebyggande av lokal kylning, vara noga med att använda lämpligt skydd för huvud, händer och fötter (skydd för dessa kroppsdelar ingår inte i EN342)

Tillgänglig storlek & Urval:

Montera enligt korrekt bröst och midjemått, se storlekstabell. Dessa plagg har en inbyggd ersättning för komfort och för att plagget att bäras över medel skrymmande kläder.

Lagring:

Förvara INTE på platser med direkt eller starkt solljus. Förvara i rena, torra förhållanden.

Eftervård:

Tillverkaren ansvarar inte för kläder där vård etiketter har ignorerats, härledda eller tas bort.

Innehåll Etikett:

Se klädvårdsetikett för motsvarande innehålls detaljer.

Varning:

Om det finns en huva, perifer syn och hörsel kan försämrats.

Tvätt Etiketter: Se klädvårdsetikett för motsvarande tvätt detaljer.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40 °C, mild process
- Max temp 40 °C, normal process
- Max temp 60 °C, normal process
- Blekete
- Torktumla ej
- Torktumla låg
- Torktumla

- linje torr
- Dropp linje torr
- Stryk inte
- Järn max 110 °C
- Iron max 150 °C
- Inte kemtvättas
- Professionell kemtvätt

- MAX Max
- 50x 50 tvättar
- MAX Max
- 25x 25 tvättar
- MAX Maximalt
- 12x 12 Tvättar
- MAX Max
- 5x 5 Tvättar

AL

Keto veshje jane te dizajnuara per te siguruar mbrojtje kunder motit te ftohte. Megjithate, gjithmone mos harroni se veshja nuk mund te siguroje mbrojtje te plote dhe duhet pasur kujdes gjate kryerjes se aktivitetit ku ka rrezik te perafert.

PARA SE TE PERDORNI PRODUKTIN LEXONI MANUALIN E PERDORIMIT



Referojuini etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe Rregullores 2016/425 sic jane sjelle ne ligjin e Mbroterises se Bashkuar dhe ndryshuar.



ISO 13688:2013 Veshje mbrojtese (lexo etiketen)

Kerkesa te pergjithshme. Ky Standart European percakton kerkesat e pergjithshme per ergonomi, durueshmerine, masat, etiketimin e veshjeve mbrojtese dhe informacionet rreth prodhuesit.

- A = Gjatesia e Perdoruesit
- B = Perimetri i Krahorit
- C = Perimetri i Belit
- D = Gjatesia e Kembes



Veshje te certifikuara sipas EN342:2017 jane te testuar ne kombinim me standardin te veshje B (2 shtresa).

- Y = Izolimi Termal (Icler)
- Y = Pershkueshmeria e Airit, AP, klasa 1-3, ku 3 eshte me e mire
- Y = Rezistenca ndaj depertimit te ujit klasi (1-2, ku 2 eshte me e mire); opsional

Izolim Termal

Icle, izolimin termik efektive, percakton izolimin termik te lekures nga siperfaqja e jashtme e veshjeve ne nje manekin ne levizje.

Pershkueshmeria e Airit, AP

AP mat lehtesine me te cilen ajri mund te kaloje neper materiale. Kjo eshte nje matje qe tregon se sa e papershkueshme eshte veshja.

Rezistenca ndaj Depertimit te Ujit

WP (opsional) WP mat nga jashte rezistencen ndaj depertimit te ujit permes materialit.

Materialet dhe qepjet jane testuar per depertimit te ujit.

Rezistenca ndaj Avullit te Ujit

Kjo mat rezistencen e pelhures ndaj depertimit te le avujit e ujit. Rezistenca e avujit te ujit eshte matur ne kombinim e te gjitha shtresave te veshjeve, pervec veshjeve te brendshme. Per te kaluar EN 342 vlera duhet te jete me pak se 55 m2Pa / W

Kufizimet e Perdorimit

Para perdorimit, mbertheje mire veshjen, shterngoji menget dhe mesin. Veshja te mbron kunder motit te ftohte, por vini re se kjo nuk eshte nje mbrojtje e garantuar ne te gjitha rrethanat dhe kushtet. Vini re se mbrojtja do te reduktohet nese veshja demtohet ose perdoruesi eshte i lagur. Magazinoje veshjen ne nje vend te thate dhe te ventiluar mire per te ruajtur nivelin e mbrojtjes. Veshja duhet te kujdeset ne perputhje me udhezimet. Per ritur nivelin e izolimit termik duhet perdorur mbrojtjen e duhur per koke, duart dhe kembet (mbrojtje per keto pjese te trupit nuk jane te perfshira ne EN342).

Llojet dhe Masat e Disponueshme:

Per pershtashmeri sipas mases se krahorit dhe belit referoheni te tabela masave. Keto roba kane ndertuar pak me te medha se sa rrobat normale per rehati dhe per te tu veshur mbi veshjet e tjera.

Magazini:

Magazini JO ne vende bien rrezet e diellit por ne vende te pastra dhe te thata.

Perkujdesja:

Prodhuesi nuk do te pranoje pergjegjesi per veshjet ku etiketat e kujdesit jane injoruar, konkludohet ose hequr.

Permbajtja e Etiketes:

Referojuini etiketes te veshja per detajet e permbajtjes perkatese.

Paralajmerim:

Ku ka nje kapuc, vizioni periferik dhe degjimi mund te jete reduktohet.

Etiketa e Kushteve te Larjes: Referohu te Etiketa e Kushteve te Larjes:

- Temp max 30°C proces delikat
- Temp max 40°C, proces delikat
- Temp max 40°C, proces normal
- Temp max 60°C, proces normal
- Mos perdor zbardhues
- Mos perdor makineri tharse
- Makineri tharse, delikat
- Makineri tharse, normal

- Tharje ne tel
- Tharje ne tel pa e shtrydhur
- Mos e Hekuros
- Hekurose ne temp max 110°C
- Hekurose ne temp max 150°C
- Mos perdor pastrim kimik
- Perdor pastrim kimik profesional

- MAX Maximum
- 50x** 50 larje
- MAX Maximum
- 25x** 25 larje
- MAX Maximum
- 12x** 12 larje
- MAX Maximum
- 5x** 5 larje

**EE**

Need tooted on välja töötatud eesmärgiga pakkuda kaitset külma ilmaga. Pidage alati meeles, et isikukaitsevahendid ei taga täielikku kaitset ja alati tuleb hooldamisel arvesse võtta toimingutega seotud ohtu. Palun lugege tähepaneliikult kasutusjuhendit enne toote kasutamist.



Detailise informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted on viidud vastavusse Ühendkuningriigi seadustega ja muudetud määruste (EL) 2016/425 ja 2016/425 nõuetega.

**ISO 13688:2013 Kaitseriietus (vt. etiketti)**

Põhinõudmised. Käesolev Euroopa standard määratleb üldised nõudmised ergonoomika, kulumise, suuruse, kaitseriieuse markerimise ja info välistajata kohta.

- A = soovitatav pikkus
- B = soovitatav rinnauümbermõõt
- C = soovitatav vööümbermõõt
- D = soovitatav sammupikkus

**Riietus on testitud vastavalt standardile EN 342:2017 vajadusel B (2 kihti alusriideid)**

- Y = soojusisolatsioon (lcler)
- Y = õhu läbilaskvus, AP, klass 1-3, kus 3 on parim
- Y = Vee läbilaskvuse vastupidavus klass (1-2, kus 2 on parim); optimaalne

Soojusisolatsioon

lcler, soojusisolatsiooni efektiivne tulemus mõõdetud riiete pealt nahasoost või arvutatud liikuvalt mannekeenilt

Õhuläbilaskvus, AP

AP mõõdetakse, kui kergelt läheb läbi kangas. See on tuulekindla riietuse hindamine

Vee läbilaskvuse vastupidavus,

WP (optimaalne) WP moodab vee liikumist läbi materjali väljast poolt.

Testitud on ka materjali ja õmbluste veepidavust**Veeauru läbilaskvuse vastupidavus**

Möödab kangas vee auru läbilaskevõimet. Veeauru vastupidavust mõõdetakse kõigi riietuse kihtide kombinatsioonis v.a aluspesu. Läbides EN 342 peab väärtus olema vähem, kui 55 m2Pa/W

Piirangud kasutamisel

Enne riietuse kasutamist tuleb rõivas kinnitada korralikult, keerata käited sobivaks ja pingutada vöökoht. Riietus kaitseb külma vee eest, aga pidage meeles, et see ei garanteeri kaitset kõigis oludes ja kõigis tingimustes. Pange tähele, et kui riietus või kandja saab märjaks on kaitse häiritud. Säilitada riideid kuivas, puhtas ja hästi ventileeritud ruumis, siis säilib kaitse tase. Riietust tuleb hooldada vastavalt riietuse juhendile. Suuremaks kaitseks ja ennetavaks jahtumiseks kasutage asjakohast pea, käte ja jalgade lisakaitset (need ei sisaldu EN342 standardis).

Saadaval suurused ja valik:

Valige sobiv suurus vöö/rinnauümbemõõdu järgi tabelist. Need tooted on konstrueeritud arvesse võttes mugavust ja kandja võiks kanda keskmisest paksemat riietust. **Ladustamine:**

Mitte ladustada otsese tugeva valguse lähedal. Ladustada kuivas ja puhtas ruumis. **Hooldus:** Tootja ei võta vastutust, kui on ignoreeritud juhiseid või hooldusilidid on eemaldatud.

Koostis etikett:

Vaadake üksikasjalikud detailid toote etiketilt.

Hoiatus:

Kui on kapuuts, siis võib häiritud olla perifeerne nägemine ja kuulmine.

Pesujuhendi etikett: Vaadake pestavate riiete pesemise üksikasjad

Max temp 30°C, keskmine protsess

Max temp 40°C, keskmine protsess

Max temp 40°C, normaalne protsess

Max temp 60°C, normaalne protsess

Mitte valgendada

Mitte trummelkuivatust

Tumble dry low

Normaalne trummelkuivatust

Kuivatus nõõril

Kuivatada tilkuvana nõõril

Mitte triikida

Triikida max 110°C

Triikida max 150°C

Mitte kuivpuhastada

Professionaalne kuivpuhastus

MAX Maximum

50x 50 pesu

MAX Maximum

25x 25 pesu

MAX Maximum

12x 12 pesu

MAX Maximum

5x 5 pesu

**NO**

Disse plaggene er laget for å gi beskyttelse mot kulde. Det er imidlertid viktig å huske at ingen PVU-artikler kan gi full beskyttelse; utvis forsiktighet ved gjennomføring av risikorelatert aktivitet.
LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET.



Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformatjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som brakt i britisk lov og endret.

**ISO 13688:2013 Verneplagg (se merkelapp)**

Generelle krav. Denne europeiske standarden spesifiserer generelle krav for ergonomi, aldring, størrelser, markering av verneplagg og for informasjon levert av produsenten.

- A = Anbefalte høyde til brukeren
B = Anbefalt brystmål (omkrets) til brukeren
C = Anbefalt midjemål (omkrets) til brukeren
D = Anbefalt buksebenmål (innsidemål) til brukeren



Plagg sertifisert i henhold til EN 342:2017 testes i kombinasjon med standard i henhold til underplagg B (2 lag)

- Y = Varmeisolasjon (Icler)
Y = Luftpermeabilitet, AP, klasse 1-3, hvor 3 er best
Y = Motstand mot vanninntrengning klasse (1-2, hvor 2 er best); valgfri

Varmeisolasjon

Icler, resulterende effektiv varmeisolasjon, definerer isolasjon fra huden til yttertøyetsoverflate målt eller beregnet med en bevegelig mannekeng.

Luftpermeabilitet, AP

AP måler hvor lett luften kan passere gjennom materialet. Det er en indikasjon på hvor vindtett plagget er.

Motstand mot vanninntrengning.

WP (valgfritt) WP måler motstanden mot passering av vann gjennom materialet fra utsiden.

Materiale og sømmer er testet for vanninntrengning.**Vanndampresistens**

Dette måler stoffenes motstand til å la vanddamp trengte igjennom. Vanndampresistens måles på kombinasjonen av alle lag av klær, bortsett fra undertøy. For å passere EN 342 må verdien være mindre enn 55 m2Pa / W

BEGRENSNINGER FOR BRUK

Før bruk må du lukke plagget riktig, stramme mansjetter og midje for en tett sittende passform. Plagget beskytter mot kulde, men merk at det ikke er en garantert beskyttelse i alle situasjoner og forhold. Merk at beskyttelsen blir svekket hvis plagget eller brukeren blir våt. Oppbevar plagget på et tørt og godt ventilert sted for et vedvarende beskyttelsesnivå. Plagget bør tas vare på i henhold til instruksjonene på plagget. For økt beskyttelse og forebygging av lokal nedkjøling, sørg for å bruke riktig beskyttelse for hode, hender og føtter (beskyttelse for disse kroppsdelenes er ikke inkludert i EN 342)

Tilgjengelig størrelse og utvalg:

Tilpass i henhold til riktig bryst- og midjestørrelse, se størrelsestabellen. Disse plaggene har en innebygd klarering for komfort og for å la plagget brukes over middels store klær.

Oppbevaring:

IKKE oppbevar på steder som blir utsatt for direkte eller sterkt sollys. Oppbevares under rene, tørre forhold.

Vedlikehold:

Produsenten aksepterer intet ansvar for plagg der vaskeanvisningene har blitt ignorert, ødelagt eller fjernet.

Innholdsmerking:

Se plaggets merking for tilsvarende innholdsinformasjon.

Advarsel:

Der det er en hette, kan periferet syn og hørsel svekkes.

Vaskeanvisning: Se plaggets merkelapp for tilsvarende vaskedetaljer.

	Maks. temp. 30 °C, skånsom behandling		Må tørkes på klessnor	MAX	Maksimal
	Maks. temp. 40 °C, skånsom behandling		Dryppetørkes	50x	50 vask
	Maks. temp. 40 °C, normal behandling		Kan ikke strykes	MAX	Maksimal
	Maks. temp. 60 °C, normal behandling		Kan strykes på inntil 110 °C	25x	25 vask
	Må ikke blekes		Kan strykes på inntil 150 °C	MAX	Maksimal
	Tåler ikke tørketrommel		Tåler ikke rensing	12x	12 vask
	Tåler tørketrommel, lav		Tåler profesjonell rensing	MAX	Maksimal
	Tåler tørketrommel, normal			5x	5 vask



UA

Цей одяг призначений для захисту від холодної погоди. Незважаючи на це, завжди пам'ятайте, що продукт 313 не може забезпечити повний захист. Необхідно дотримуватися обережності при діяльності, яка пов'язана з ризиком.

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОДУКТУ.



ДСТУ EN 342-2001 (ENV 342-1998, IDT), ДСТУ EN ISO 13688-2016
(EN ISO 13688:2013, IDT; ISO 13688:2013, IDT);

CE
UK
CA

Більш детальної інформації про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і знаки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Усі ці товари відповідають вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та Регламенту 2016/425, внесених до законодавства Великої Британії та внесених до них змін.



ISO 13688:2013 Захисний одяг (дивіться етикетку)

Загальні вимоги: Даний стандарт встановлює загальні вимоги до ергономіки, старінню, розмірів, маркування захисного одягу і для отримання інформації, яка надається виробником.

- A = Рекомендований зріст користувача
B = Рекомендований обхват грудей користувача
C = Рекомендований обхват талії користувача
D = Рекомендований кроковий шов користувача



Одяг сертифіковано згідно з EN342:2017 та тестовано зі стандартом нижньої білизни B (2 шари)

- Y = Теплоізоляція (Icler)
Y = Повітронепроникність, клас 1-3, клас 3 - найкращий
Y = Стійкість до води, клас 1-2, клас 2 - найкращий; при необхідності

Теплоізоляція

Результативна, ефективна теплоізоляція. Визначає теплоізоляцію від верхнього одягу на рухомому манекені.

Повітронепроникність

Повітронепроникність вимірює легкість, з якою повітря може проникати через матеріал. Це визначає ступінь повітронепроникності одягу.

Стійкість до води

Стійкість до води (при необхідності) вимірюється шляхом проходження води через матеріал з зовнішнього боку.

Матеріал і шви випробувані на проникнення води. Опір водяній парі

Вимірює опір проникнення водяної пари через матеріал. Водяна пара вимірюється за сукупністю всіх шарів одягу, за винятком зносу. Згідно з EN342 значення повинно бути менше, ніж 55 м2Па/В

ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Перед використанням обов'язково закрийте одяг належним чином, затягніть манжети і талію для щільного прилягання. Одяг захищає від холодної погоди, але зверніть увагу, що це негарантований захист за всіх обставин та умов. Зверніть увагу, що захист буде порушено, якщо одяг або користувач промокли. Зберігайте одяг в сухому і добре провітрюваному приміщенні для збереження рівня захисту. Одяг необхідно зберігати у відповідності з інструкціями на ньому. Для підвищення рівня захисту та запобігання локального охолодження, обов'язково використовуйте належний захист для голови, рук і ніг (захист для цих частин тіла не включено в EN342)

Доступні розміри:

Підгонка відповідно до правильних розмірів грудей і талії, зверніть увагу на таблицю розмірів. Цей захисний одяг є комфортним, бо дозволяє носити його поверх звичайного одягу.

Зберігання: Не зберігайте в місцях дії прямих або сильних сонячних променів. Зберігайте в чистих, сухих умовах.

Догляд: Виробник не несе відповідальності за збереження одягу, якщо не дотримано вимог, які викладено на цій етикетці.

Інформаційна етикетка: Зверніть увагу на етикетку одягу.

Застереження: При наявності капюшона, периферійний зір та слух можуть погіршитися.

Прання: Зверніть увагу на етикетку одягу при пранні.

	Максимальна температура 30°C, м'який процес		Нормальна сушка	MAX	Максимум
	Максимальна температура 40°C, м'який процес		Сушити на свіжому повітрі	50x	50 прань
	Максимальна температура 40°C, нормальний процес		Сушити без вичавлювання на свіжому повітрі	MAX	Максимум
	Максимальна температура 60°C, нормальний процес		Не прасувати	25x	25 прань
	Не відбілювати		Прасувати при температурі не більше 110°C	MAX	Максимум
	Не сушити в пральній машині		Прасувати при температурі не більше 150°C	12x	12 прань
	Делікатне віджимання		Не піддавати хімічній чистці	5x	5 прань
			Піддавати професійній хімічній чистці		



BG

Тези облекла са предназначени да осигурят защита срещу студено време. Въпреки това, винаги помнете, че те не са елемент от гамата ЛПС които могат да осигурят пълна защита и трябва да се внимава, когато изпълнението на дейността е свързана с определен риск.
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА



За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикета на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и Регламент 2016/425, въведени в законодателството на Обединеното кралство и изменени.



ISO 13688: 2013 Защитно облекло (виж етикета)

Общи изисквания Този европейски стандарт определя общи изисквания за ергономичност, стареене, оразмеряване, маркиране на защитни облекла и за информация, предоставена от производителите.

- A = Препоръчителна височина на ползвателя
- B = Препоръчителна гръдна обиколка на ползвателя
- C = Препоръчителна обиколка на талията на ползвателя
- D = Препоръчителна дължина от чатала на крака на ползвателя



Облеклата, сертифицирани в съответствие с EN342:2017 са тествани в комбинация със стандарта под дрехата B (2 слой).

- Y = Топлоизолация (Icler)
- Y = Пропускливост на въздух, AP, клас 1-3, където 3 е най-добрият
- Y = Устойчивост на проникване на вода клас (1-2, където 2 е най-добре); Незадължителен

Топлоизолация

Icler, получената ефективна топлоизолация, определя топлоизолацията на кожата от външната среда на облеклото, измерена или изчислена с движещ се манекен.

Въздухо-пропускливост, AP

AP измерва лекотата, с която може да преминава въздух през материала. Това е мярка за това колко ветроупорна е дрехата.

Устойчивост на Проникване на Вода : WP (по желание)

WP измерва съпротивлението към преминаването на вода през материала, от външната страна.

Материала и шевове са тествани за проникване на вода.

Устойчивост на Водни Пари : Настоящото измерва съпротивлението на платовете при пропускане на водни пари. Съпротивлението на водни пари се измерва като комбинацията от всички слоеве на облеклата. За да се преmine EN 342, стойността трябва да е по-малко от 55 m2Pa / W

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ

Преди употреба, не забравяйте да закопчаете дрехата правилно, затегнете маншетите и талията, така че да са плътно прилепнали. Дрехата предпазва от студено време, но имайте предвид, че тя не е гарантирана защита при всички обстоятелства и условия. Имайте предвид, че защитата ще бъде нарушена, ако дрехата или ползвателя се намокри. Съхранявайте облеклата на сухо и добре проветриво място, за да се поддържа нивото на защита. За Облеклото трябва да се полагат грижи в съответствие с инструкциите на етикета. За по-добра защита и превенция на местно охлаждане, не забравяйте да използвате подходяща защита на главата, ръцете и краката (защита за тези части на тялото, не са включени в EN342)

Предлага се Размер & Избор:

Облечете в съответствие с правилния размер на гърдите и талията, вижте таблицата с размери. Тези облекла са с вградени вкоти за комфорт за да се даде възможност на дрехата да се носи върху дебели дрехи.

Съхранение: Да не се съхранява на месо, изложени на пряка или силна слънчева светлина. Да се съхранява в чисти, сухи условия.

След Обгрижване: Производителят няма да носи отговорност за облекла, където етикетите за съхранение са били игнорирани, отстранени или премахнати.

Съдържание на Етикета: Обърнете се към етикета дрехата за съответните подробности в съдържанието.

Внимание: Когато има качулка, периферното зрение и слух може да бъдат нарушени.

Етикети за Изпирание и Почистване: Обърнете се към етикета на дрехата за съответните подробности при изпирание.

	Максимална температура 30°C, бързо пране		Може да се центрофугира при нормални обороти	MAX 50x	Максимум 50 Пранета
	Максимална температура 40 ° C, бързо пране		Сухо Гладене	MAX 25x	Максимум 25 Пранета
	Максимална температура 40 ° C, нормално пране		Гладене с Пара	MAX 12x	Максимум 12 Пранета
	Максимална температура 60 ° C, нормално пране		Да не се Глади	MAX 5x	Максимум 5 Пранета
	Да Не се Избелва		Гладене при макс. 110°C	MAX	Максимум
	Да не се Центрофуга		Гладене при макс. 150°C	MAX	Максимум
	Да се Центрофугира при ниски Обороти		Да не се подлага на Химическо Чистене	MAX	Максимум
			Професионално Химическо Чистене		



MK

Оваа облека е дизајнирана да обезбеди заштита од студено време. Сепак, секогаш запомнете дека ниту еден вид на Опрема за лична заштита (ПЛЕ) не може да обезбеди целосна заштита и треба да се внимава при вршење на дејност поврзана со ризик.
Внимателно прочитајте ги инструкциите пред употреба на производот



Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи ги задоволуваат барањата на Регулативата (EU) 2016/425 и Регулативата 2016/425 како што се водени во законот на Обединетото Кралство и изменети.



ISO 13688: 2013 Заштитна облека (Погледнете ја етикетата)

Општи барања Овој европски стандард ги специфицира општите услови за ергономијата, стареењето, големината, означувањето на заштитната облека, како и за информациите обезбедени од страна на производителот.

- A = Препорачан опсег на висината на носителот
- B = Препорачан обем на градите на носителот
- V = Препорачан обем на струкот на носителот
- Г = Препорачано мерење на внатрешниот дел од ногата на носителот



Облека сертифицирана со стандардот EN342:2017 е тестирана во комбинација со стандард за облека Б (два слоја) .

- Y = Топлинска изолација (Icler)
- Y = Пропустливост на воздух, AP, класа 1-3, каде 3 е најдобро
- Y = Отпорност од продирање на вода класа (1-2, каде 2 е најдобро); по избор

Топлинска изолација

Icler, резултатна ефективна топлинска изолација, ја дефинира топлинската изолација од кожата со надворешната површина на облеката мерено или пресметано врз куќла во движење.

Пропустливост на воздух, AP

AP ја мери леснотијата со која воздухот може да продре низ материјалот. Тоа е мерка за тоа колку облека е отпорна на ветер.

Отпорност на продирање на вода

WP (опција) WPја мери пропустливоста на материјалот од надвор при продор на вода

Материјалот и рабовите се тестирани на продор на вода.

Отпорност на водена пара

Оваа мерка за ткаенини не дозволува водена пара да помине низ материјалот. Отпорноста на водена пара се мери врз основа на комбинација од сите слоеви на облека, освен за под облеката. За да ја има мерката EN 342 вредноста на продрорност треба да биде помала од 55 m2Pa / W

ОГРАНИЧУВАЊА ЗА КОРИСТЕЊЕ

Пред употреба, бидете сигурни дека облеката е правилно закопчана, ракавите и линијата за струкот се затегнати. Облеката штити од студ, но имајте предвид дека заштитата не е загарантирана во сите околности и услови. Имајте на ум дека степенот на заштита ќе биде нарушен ако облеката или корисникот се намокрени. Чувајте ја облека на суво и добро проветрени простори за да го одржувате нивото на заштита. Облеката треба да се одржува во согласност со упатствата на етикетата. За зголемување на превенцијата и заштита од локално ладење, не заборавајте да користите соодветна заштита за главата, рацете и носете (заштитата за овие делови од телото не се вклучени во EN342)

Доступни големини и селекција: Се вклопуваат во согласност со точната големина на градите и половината, според димензиите во табелата. Овие облека имаат вграден додаток за удобност кој и овозможува на облека за да се носи над средно кабата облека.

Начин на чување: ДА НЕ СЕ ЧУВА на места изложени на директна или силна сончева светлина. Чување во чисти и суви услови.

Понатамошна одговорност: Производителот нема да прифати одговорност за облеката доколку етикетите за одржување не се почитуваат, се оштетени или отстранети.

Содржина на етикетата: Видете ја етикетата на облеката за дополнителни информации за содржината

Предупредување: Онаму каде што има качулка, преиферниот дел и поврзувањето можат да се оштетат.

Начин на одржување: Следете ги упатствата на етикетите за перење на облеката.

- Макс. температура 30°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, нормален процес
- Макс. температура 60°C, нормален процес
- Не белете
- Не сушете во машина
- Сушете на ниска температура
- Сушете на нормална температура

- Сушете закачено на жица
 - Сушете оставајќи да искапе
 - Не пергајте
 - Пеглајте на макс. 110°C
 - Пеглајте на макс. 150°C
 - Да не се чисти хемиски
 - Професионално хемиско чистење
- MAX Максимум
50x 50 перења
MAX Максимум
25x 25 перења
MAX Максимум
12x 12 перења
MAX Максимум
5x 5 перења



RS

Ovi odevni predmeti su dizajnirani da pruže zaštitu od hladnog vremena. Imajte ipak na umu da nijedan proizvod za ličnu zaštitu ne može pružiti potpunu zaštitu, te se stoga preporučuje oprez pri obavljanju rizičnih delatnosti.

PAŽLJIVO PROČITAJTE SLEDEĆA UPUTSTVA PRE UPOTREBE OVOG PROIZVODA.



Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnije informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenljivi. Svi ovi proizvodi su u skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kao što su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmenjeni.



ISO 13688:2013 Zaštitna odeća (Pogledati etiketu)

Opšti zahtevi: Ovaj evropski standard određuje opšte zahteve za ergonomiju, starenje, veličine, označavanje zaštitne opreme i informacije dobijene od proizvođača.

- A= Preporučeni raspon visine korisnika
- B= Preporučeni obim grudi korisnika
- C= Preporučeni obim struka korisnika
- D= Preporučena dužina unutrašnje strane noge korisnika



Odevni predmeti su sertifikovani prema EN342:2017 standardu i ispitani u kombinaciji sa standardnim odevnim predmetom koji se nosi ispod B (2 sloja)

- Y = Termalna izolacija (Icler)
- Y = Propustljivost vazduha, AP, klasa 1-3, pri čemu je klasa 3 najbolja
- Y = Otpornosti na prodiranje vode, klasa 1-2, gde je 2 najbolja; opciono

Termalna izolacija

Icler, rezultanta efektivne termalne izolacije definiše termalnu izolaciju od kože ka spoljnoj površini odeće merenu ili izračunatu na pokretnoj lutki.

Propustljivost vazduha, AP

AP meri lakoću sa kojom vazduh prolazi kroz materijal. To je mera koja određuje koliko je odevni predmet otporan na vetar.

Vodootpornost, WP

WP (opciono) WP meri otpornost materijala na prodiranje vode sa spoljašnje strane.

Materijal i šavovi se testiraju na prodor vode.

Otpornost na prodiranje vodene pare

Ovim se utvrđuje sposobnost tkanine da spreči prodiranje vodene pare. Otpornost prodiranja vodene pare se meri na kombinaciji svih slojeva odeće, osim donjeg veša. Da bi prošla EN 342 vrednost mora biti manja od 55m2Pa/W.

OGRAIČENJA UPOTREBE

Pre početka upotrebe, proveriti da li se odeća zatvara kako treba, zategnite manžetne i strukturajte za bolje prijanjanje. Odeća štiti od hladnih vremenskih uslova, ali zaštita nije zagarantovana u svim okolnostima i uslovima. Zaštita može biti smanjena ukoliko odeća ili korisnik postanu mokri. Odeću odlagati na suva i dobro provetrena mesta kako bi se zadržao nivo zaštite. Za bolju zaštitu i sprečavanje smrzavanja određenih delova tela, koristite odgovarajuću zaštitu za glavu, ruke i stopala (zaštita pomenutih delova tela nije obuhvaćena standardom EN 342).

Dostupne veličine i asortiman:

Veličine se određuju prema obimu grudi i struka, pogledajte tabelu sa veličinama. Odeća je prilagođena za udobno nošenje i za nošenje preko umereno glomazne odeće.

Sklađištenje:

Ne odlagati na mesta izložena direktnoj i jakoj sunčevoj svetlosti. Čuvati u čistim i suvim uslovima.

Naknadna nega:

Proizvođač ne snosi odgovornost za odeću gde su oznake za održavanje odeće oštećene, uklonjene ili ignorisane.

Oznaka sadržaja:

Pogledajte etiketu na odeći za odgovarajuće detalje o sastavu.

Upozorenje:

Gde postoji kapuljača, periferno vidno polje i sluh mogu biti umanjeni.

Oznake za uputstvo o načinu održavanja

Obratiti pažnju na etiketu na odeći o načinu održavanja i pranja odeće.

- Maksimalno 30°C, blagi proces (mali broj obrtaja)
- Maksimalno 40°C, blagi proces (mali broj obrtaja)
- Maksimalno 40°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)
- Maksimalno 60°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)

- Ne izbeljivati
- Ne sušiti u sušilici
- Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi
- Sušiti u sušilici na normalnoj temperaturi
- Sušiti na žici.
- Sušiti na žici, ne cediti

- Ne peglati
- Max. temperatura peglanja 110°C
- Max. temperatura peglanja 150°C
- Ne čistiti hemijski
- Profesionalno hemijsko čišćenje

MAX	Maksimalno
50x	50 pranja
MAX	Maksimalno
25x	25 pranja
MAX	Maksimalno
12x	12 pranja
MAX	Maksimalno 5
5x	pranja



6-11SP

LIETOTĀJA INSTRUKCIJA**LV**

Uzmanīgi izlasiet instrukciju PIRMS IZMANTOJĒT ŠO PRODUKTU.

Šis apģērbs paredzēts, lai nodrošinātu aizsardzību pret aukstumu. Taču vienmēr atcerieties, ka neviens pamatlīdzeklis nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, un jāuzmanās, veicot ar risku saistītas darbības.



Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grozītas.

**ISO 13688:2013 Aizsargapģērbs (Skatīt etiķeti)**

Vispārīgās prasības Šīs Eiropas standarts nosaka vispārējās prasības ražotājam sniegt informāciju par ergonomiku, nolietošanas ilgumu, izmēriem un aizsargapģērba marķēšanu

- A = ieteicamais garums valkātājam
- B = krūšu apkārtmērs valkātājam
- C = gurnu apkārtmērs valkātājam
- D = kāju iekšējais garums valkātājam

**Apģērbi sertificēti saskaņā ar EN342:2017 un tiek pārbaudīti kombinācijā ar standarta apģērba B (2 slāņos)**

- Y = Siltumizolācijas (Icler)
- Y = Gaisa caurlaidība, AP, 1-3 klase, kur 3 ir labākais
- Y = Pretestība ūdensnecaurlaidības (1-2, kur 2 ir vislabākais); fakultatīvs

Siltumizolācija

Iegūta efektīva siltumizolācija, definē termisko izolāciju no ādas pakļaušana uz virsdrēbes virsmu un kas mērīts vai aprēķināts ar kustīgu manekenu.

Gaisa caurlaidība

Gaisa caurlaidība mēra vieglumu, ar kuru gaiss var iziet caur materiālu. Tas ir mērījums, cik gaiss ir apģērbā.

Ūdensnecaurlaidība

Ūdensnecaurlaidību mēra kā ūdens pretestību, kas iesūcas caur materiālu no ārpusē.

Materiāls un šuves tiek pārbaudītas ūdens iekļūšanai.**Ūdens tvaika pretestības**

Tas mēra audumam spēju ūdens tvaiku laist cauri. Ūdens tvaika pretestība tiek mērīta uz visa apģērba, izņemot nodulumu. Lai atbilstu EN342 vērtībai, jābūt mazāk nekā 55 m2Pa / W

Lietošanas ierobežojumi

Pirms lietošanas pārlicinieties, ka ir pareizi aizvērtā jaka, savilkta aproces un jostasvieta cieša. Apģērbs aizsargā pret aukstumu, bet nemiet vēdā, ka nav garantēta aizsardzība visos apstākļos. Ņemiet vērā, ka aizsardzība tiek traucēta, ja apģērbs kļūst slapjš. Uzglabāt apģērbus, sausā un labi vēdināmā vietā, lai saglabātu aizsardzības līmeni. Apģērbs jāaprūpē saskaņā ar norādījumiem uz apģērba. Lai paaugstinātu aizsardzību no aukstuma, pārlicinieties, ka tiek izmantots atbilstoša aizsardzība galvai, rokām un kājām (aizsardzību šim ķermeņa daļām nav iekļauts EN342)

Pieejamie izmēri un atlase:

Izmērs ir saskaņā ar pareizu krūšu un vidukļa izmēru tabulu. Šiem apģērbiem ir augsts komforts un ļauj apģērbu valkāt virs vidējā izmēra apģērbu.

Uzglabāšana:

Neuzglabājiet vietās, kas pakļautas tiešai vai spīgtai saulei. Glabājiet tīrā, sausā vietā.

Tīrīšana:

Ražotājs neuzņemas atbildību par apģērbiem kur kopšanas etiķetes ir ignorētas, sabojātas vai noņemtas.

Apzīmējumi:

Skatiet atbilstošu informāciju.

Bridinājums:

Ja ir kapuce, redzamība un dzirdamība var tikt traucēta.

Mazgāšanas norādījumi:

Maksimālā ūdens temperatūra 30°C, Saudzīgā režīmā.



Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Saudzīgā režīmā.



Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Normālā režīmā.



Maksimālā ūdens temperatūra 60°C. Normālā režīmā.



Nedrīkst balināt.



Nedrīkst žāvēt mehāniski



Žāvēt zemā temperatūrā



Žāvēt normālā temperatūrā



Žāvēšana pakārtā stāvoklī



Noteiciniēt sausu



Negludināt!



Gludināšanas maksimālā

temperatūra 110°C



Gludināšanas maksimālā

temperatūra 150°C



Nežāvēt veļas žāvētājā



Profesionālā ķīmiskā tīrīšana

MAX Maksimums

50x 50 mazgāšanas reizes

MAX Maksimums

25x 25 mazgāšanas reizes

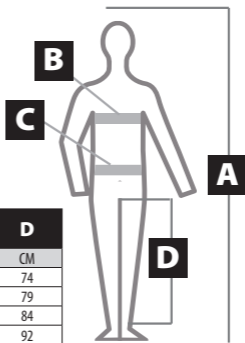
MAX Maksimums

12x 12 mazgāšanas reizes

MAX Maksimums

5x 5 mazgāšanas reizes

SIZE CHART



	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92

B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64



PORTWEST®

The logo features the word "PORTWEST" in a bold, black, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located at the bottom right of the word. Above the letter "W" is a stylized icon consisting of three thick black lines that form a triangular shape, resembling a roof or a mountain peak.



PORTWEST®

The logo features the word "PORTWEST" in a bold, black, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located at the bottom right of the word. Above the letter "W" is a stylized icon consisting of three thick black lines that form a triangular shape, resembling a roof or a mountain peak.

MANUFACTURER

PROFHUESI, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCE, TOOTJA, VALMISTAJA, FABRICANT, HERSTELLER, ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, GYÁRTÓ, FABBRICANTE, RAŽOTÁJS, GAMINTOJAS, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PRODUSENT, PRODUCENT, FABRICANTE, PRODUCATOR, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCA, PROIZVAJALEC, TILLVERKARE, ÜRETİCİ, ВИБРОНИК

PORTWEST®

Portwest, Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland

TEST HOUSE

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ИЗПИТВАЊЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ΔΟΜΗ ΔΟΚΙΜΩΝ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, ТЕСТ КУЌА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJAČE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFIKAČNÝ ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

INTERTEK Intertek Italia S.p.A. via Miglioli, 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body number: 2575

ITS Testing Services (UK) Ltd., Centre Court,
Meridian Business Park, Leicester. LE19 1WD

Approved body number: 0362

SATRA Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland

Notified Body: 2777

Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire,
NN16 8SD, United Kingdom

Approved body number: 0321

VARTEST Vartest Laboratories, Inc., 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 10018
ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through A2LA is 2180.01

AITEX Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, Spain

Notified body number: 0161

OTI Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH
Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8 1230 Vienna, Austria

Notified body number: 0534

BTTG Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres,
Unit 21, Block 1, Port Tunnel Business Park, Clonshaugh Business
and Technology Park, Dublin, Ireland

Notified body: 2895

Unit 6 Wheel Forge Way, Manchester M17 1EH

Approved Body 0338.

0222